

# Haus & Markt

**Das Hausbesitzer-Magazin**

www.hausundmarkt-mitte.de | Region Leipzig-Halle-Dessau-Dresden | 24. Jahrgang | September 2015 | Nr. 9 | 1 €

**ENERGIE: Kaminöfen**

→ 20



**BAU KING**



**HAUSMESSE Leipzig.**  
Am Samstag, den 26. September 2015  
von 8 - 16 Uhr bei BAUKING Leipzig

**GoMaik**



Breitscheidstr. 23  
04736 Waldheim

Telefon: 034327 54701  
Telefax: 034327 68220  
E-Mail: [info@gomaik.de](mailto:info@gomaik.de)  
Internet: [www.gomaik.de](http://www.gomaik.de)

# Das rechnet sich doppelt: *bestpreis* + LEIPZIGER

Jetzt günstig Strom oder Gas von den  
Stadtwerken Leipzig sichern und LEIPZIGER-  
Vorteile nutzen. Tel. 0341 121-3333



[www.swl.de](http://www.swl.de)

Stadtwerke  
Leipzig 

# Den Herbst bei Wind und Wetter genießen



Michaela Richter, M.A.  
Redaktion Haus und Markt

► Es ist soweit, der Herbst ist zurück. Jetzt ist es an der Zeit, die letzten warmen Sonnenstrahlen auf der Terrasse zu genießen und das Haus für kommende Wintertage vorzubereiten. Nicht mehr lange, und die ersten Herbststürme fegen über das Dach hinweg. Umso besser, wenn es einem prüfenden Blick standgehalten hat. Worauf Sie bei Ihrem Dach unbedingt achten sollten, erfahren Sie in dieser Ausgabe von „Haus & Markt“. Vielleicht zählen Sie auch bald zu den „Flammenspiel-Genießern“? Kaminbesitzer freuen sich jedes Jahr auf den Moment, wenn im Herbst erstmals angefeuert wird und sich gemütliche Wärme im Wohnzimmer ausbreitet. Wer noch nach dem richtigen Ofenmodell sucht, dem sei unser heftinterner Ratgeber zum Kaminofenkauf empfohlen. Fehlt nur etwas Kaffee und eine Kuscheldecke – fertig ist die Wohlfühlzeit.

## WOHNEN

Küche → 4  
Tag der Küche → 6  
Barrierefreies Bad → 8  
Tag des Bades → 10

## RENOVIEREN

Dach → 12  
Decke & Wand → 14

## ENERGIE

Kaminöfen → 20  
Bauelemente → 26  
Wintergarten → 27

## EXTRA

Garten → 30  
Hauskauf → 32

Impressum → 34  
Bezugsquellen → 35



Titelfoto:  
Hase

Foto Titelseite links unten:  
epr/Vitrolan

Foto: djd/Stihl



djd/RAL Gütegemeinschaft Baumpflege e.V.

## Gut gewappnet in die kalte Jahreszeit

### ► Den Garten für die nächste Saison vorbereiten

Nach den ersten kalten Nächten fällt das Laub in Massen von Bäumen und Sträuchern. Besonders sorgfältig sollten dann die Blätter vom Rasen entfernt werden, denn sie verhindern, dass Licht und Sauerstoff an die Gräser gelangen. Unter dem Laub entsteht ein feuchtes Milieu, das idealer Nährboden für Pilze und Krankheitserreger sein kann. Bei größeren Rasenflächen lohnt sich der Einsatz eines Blasgeräts. Für lärmsensible Bereiche wie Wohngebiete sind Modelle mit leisem Elektro- oder Akku-Antrieb ideal. Auch Freischneider gibt es mit verschiedenen Antriebsarten. Mit ihnen können Hobbygärtner unansehnlichen Wildwuchs zähmen, der sich oft erst zeigt, wenn Sträucher und Hecken ihr Blätterkleid verlieren. Besonders kräfteschonend geht der Rückschnitt beispielsweise mit den ergonomischen Geräten von Stihl von der Hand.

### Bei der Baumpflege keine Fehler machen

Fehler beim Baumschnitt offenbaren sich oftmals erst in der nächsten Vegetationsperiode. Unter Umständen kann es deshalb ratsam sein, professionelle Baumpfleger zu engagieren. Durch den richtigen Schnitt zur rechten Zeit können sie Bäume und Sträucher in ihrer Wuchsform optimieren. Zertifizierte Baumpflegebetriebe sind beispielsweise unter [www.ral-baumpflege.de](http://www.ral-baumpflege.de) gelistet. Ein typischer Fehler von Laien ist, dass sie zu wenig abschneiden. Ein Drittel des Triebes sollte es aber sein, damit der Baum neue kräftige Zweige entwickelt beziehungsweise mehr Früchte trägt. Diskussionen entfachen sich auch immer wieder hinsichtlich des richtigen Schnitt-Zeitpunkts. Eine pauschale Aussage gibt es hier nicht, denn der Zeitpunkt hängt vom Holz ab.





## KÜCHEN

# Moderne Küchenfronten für viel Gefühl

Alles dreht sich um die Funktionalität, die Ausstattung, den Stauraum in der Küche. Aber was ist mit dem ersten Eindruck? Mit der Optik und Haptik?

► Funktionalität in allen Ehren, was aber bei einer neuen Küche zählt, ist nicht zuletzt die Optik. Sie muss in das Haus passen, sie soll dem Einrichtungsstil entsprechen. Für viele ist laut Arbeitsgemeinschaft die Moderne Küche (AMK) das klassische Weiß die Grundfarbe aller Möbel, für andere der echte Holzton oder knallige, leuchtende Farben. Sie machen längst auch vor der Küche keinen Halt mehr und finden sich zunehmend auch bei Küchengeräten. Doch die Optik ist das Eine. Es kommt auch auf die Haptik an, denn Möbelteile, Möbelloberflächen, Arbeitsplatten und Co. sollen sich auch gut anfühlen. Kaum ein potenzieller Käufer kann im Küchenstudio noch die Finger bei sich behalten, das Streichelbedürfnis der neuen Küchen hat enorm zugenommen.

Am Markt sind inzwischen die verschiedensten Fronten erhältlich, jede zeichnet sich durch individuelle Eigenschaften aus. Damit Sie die richtige Wahl treffen, stellen wir hier einige Materialien vor.

Die „Basis“ aller Fronten sind neben Massivholz Spanplatten, universelle Möbelbauplatten, die in der Küchenmöbelindustrie am häufigsten zum Einsatz kommen. Verarbeiter schätzen die vielfältigen Designmöglichkeiten. MDF (mitteldichte Holzfasersplatte oder mitteldichte Faserplatte)-Platten werden ebenfalls häufig verwendet. Sie zeichnen sich durch eine enorme Stabilität und Biegefestigkeit aus, sind leicht zu bearbeiten und werden wegen der glatten Oberfläche, insbesondere bei lackierten Fronten geschätzt.

Als weiteres Grundmaterial werden sogenannte HPL (High Pressure Laminate)-Platten verwendet, das sind abriebfeste, feuchtbeständige, lebensmittelechte und bis zu 180 °C hitzebeständige Schichtpressstoffplatten.

Die Küchenfronten, die auf diese Grundmaterialien aufgebracht werden, sind wahlweise aus Kunststoff, Lack, Glas sowie Echt- und Massivholz, Edelstahl oder Acryl erhältlich. Verschiedene Griffe oder auch grifflose Varianten komplettieren das breite Spektrum und geben der Küche ein individuelles Aussehen.

Küchenmöbelhersteller wie Schüller, der so bekannte Küchenlinien wie next125 entwickelt und produziert, treffen folgende Unterscheidungen für Küchenfronten:

- Kunststoff-Fronten sind mit einer hochwertigen Melaminharzschichtauflage versehen und sehr strapazierfähig. Die Oberfläche lässt sich mit feinen Strukturen versehen, weshalb sie gerne als Holznachbildung angeboten wird.

- Schichtstoff-Fronten haben eine Schichtstoffauflage aus Phenolharz, Dekorpapier und eine transparente Deckschicht und sind wohl die widerstandsfähigsten Fronten. Die Oberfläche ist deutlich dicker und härter als bei Kunststoff-Fronten und dadurch noch robuster.

- Folien-Fronten sind sehr pflegeleichte, mit Kunststoff-Folie fugenlos ummantelte Fronten, die unifarb und in Holznachbildung zum attraktiven Preis lieferbar sind. Die Oberflächen können glatt oder



profiliert, matt oder glänzend ausfallen.

- Folien/Lacklaminat-Fronten zeichnen sich durch eine brillante, hochglänzende und PVC-freie Oberfläche aus. Dafür wird auf einem MDF-Träger eine hochwertige PET-Folie aufgebracht, die im Produktionsprozess lackiert wurde.

- Satinlack auf Fronten besteht aus einem wasserbasierten Dual Cure Lacksystem mit UV-Trocknung und erfüllt sowohl ökologische Ansprüche als auch hohe Beständigkeit und Belastbarkeit. Durch die samtmatte, leicht strukturierte Oberfläche ist die Front pflegeleicht.

- Mattlack auf Fronten wird mit hohem Aufwand in mehreren Arbeitsgängen produziert, die Fronten werden darüber hinaus mit transpa-

rentem Mattlack versiegelt. Durch ihre Mehrfach-Lackierung sind diese Elemente besonders strapazierfähig. Zudem fühlen sie sich seidig weich an.

- Hochglanzlack-Fronten werden in mehreren Arbeitsgängen hergestellt und sind dadurch sehr haltbar. Sie zeichnen sich durch brillante Farben und eine satte sowie weiche Haptik aus.

- Seidenglanzlack-Fronten haben sanft schimmernde Oberflächen mit Holzporenstruktur. Bei dieser Oberfläche wird eine Trägerplatte mit einem mehrschichtigen Lacksystem lackiert. Durch dieses Verfahren wird eine Optik erzielt, die einer echten, deckend lackierten Holzoberfläche sehr stark ähnelt.

- Acryl-Fronten in Glasoptik sind geprägt von der hoch-

glänzenden, brillanten Acrylfläche und von ihrer speziellen Kantengestaltung, die dem Schichtaufbau einer Glasfront nahekommt.

- Glas liegt sowieso voll im Trend bei der Küchengestaltung, man denke nur an die Rückwände, die sogenannten Küchenspiegel, die sich individuell mit Glas gestalten lassen. Da liegt es nahe, auch Echtholz-Fronten anzubieten.

Die hochglänzenden oder satinierten Fronten aus vergütetem ESG (Einscheibensicherheitsglas)-Weißglas sind rückseitig vollflächig lackiert und mit einer Holzwerkstoffplatte verklebt. Die Glaskante ist durch die umlaufende Kantenüberdeckung dekorativ geschützt. Das Licht reflektiert und bricht sich auf der hochwertigen Oberfläche, was zu besonderen Effekten führt.

- Holz-Fronten sind natürliche und nachhaltige Oberflächen aus massiven Hölzern und edlen Furnieren. Zum Schutz werden sie mit einem besonders beständigen Zweikomponentenlack versehen.

Im Küchenfachhandel können Sie diese vielfältigen Möglichkeiten vor Ort sehen, anfragen, sich beraten lassen – und dann haben Sie die Qual der Wahl. Dass Sie sich grundsätzlich immer für eine Qualitätsküche entscheiden sollten versteht sich von selbst – schließlich wollen Sie lange Freude an Ihrer neuen Küche haben.

(U) ■

Otto-Schill-Straße 1  
04109 Leipzig

Tel. 0341 / 4 77 21 33  
Fax 0341 / 4 77 21 36  
Mail [info@kuechenfuchs.de](mailto:info@kuechenfuchs.de)

# KÜCHENFUCHS

[www.kuechenfuchs.de](http://www.kuechenfuchs.de)



Weißtöne lassen sich vielseitig kombinieren, egal ob mit anderen Grautönen, Farben oder sogar Naturtönen



Aus vielen, genau aufeinander abgestimmten Einzelteilen besteht diese einladende offene Wohnküche mit ihrer modernen Natürlichkeit und klaren Linienführung.



Die zeitgemäße Ausstattung einer Küche steht ebenfalls am „Tag der Küche“ im Mittelpunkt.

Fotos und Logo: AMK

## VERANSTALTUNG

# Tag der Küche

Der diesjährige „Tag der Küche“ findet am Samstag, 26. September statt.

► Bereits zum 16. Mal wird der Aktionstag von der Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V. (AMK) bundesweit durchgeführt. Küchenfachhandel, Küchenstudios und Küchenabteilungen machen mit und

präsentieren die neuesten Küchenmodelle und Küchentrends.

Ergonomie, Anordnung, Farbe und Form, planerisches und variantenreiches Geschick sind die Kernkompetenzen

des Küchenhändlers. Er gibt am Tag der Küche praktische Tipps und Tricks zur Stauraumplanung, zur Flächengestaltung, berät hinsichtlich verschiedener Materialien, aber auch bei der Wahl der richtigen Elektrogeräte.

Besucher der verschiedenen Veranstaltungen, die organisiert werden, bekommen darüber hinaus Informationen zu weiteren Servicebereichen des Küchenplaners, die meist weit über die Küche hinausgehen. (ju) ■



# Schwebende Eleganz und ungeahnte Möglichkeiten

berbel präsentiert zweite Generation der Deckenlifthaube „Skyline Edge“

Vier Jahre nach der Markteinführung der vielfach preisgekrönten „Skyline Edge“ Modelle bringt der Hersteller für anspruchsvolle Ablufttechnik berbel 2015 eine neue Generation der schwebenden Abzugshauben auf den Markt.

Mit einem überarbeiteten Design, innovativen technischen Raffinessen und zahlreichen Variationen bietet die neue Generation das gewisse Etwas, den Wow-Effekt. Die „Skyline Edge“ wurde bereits aufgrund ihres hervorragenden Design mit dem renommierten Red Dot Product Design Award 2015 ausgezeichnet. Der Red Dot Award ist ein internationaler Designwettbewerb und wird jährlich in den Kategorie Produktdesign vergeben. Besonders die Umsetzung der Kreativität wird damit gewürdigt. Wie gewohnt lässt sich die neue Deckenlifthaube „Skyline Edge“ per Knopfdruck bequem auf die gewünschte Arbeitshöhe fahren, um so optimal alle Dunstwrassen zu erfassen. Die Höhenverstellbarkeit wurde auf bis zu 1,20 m erweitert und mit der neuen Teach-Funktion stoppt die Haube automatisch auf dem eingestellten Abstand zum Kochfeld und entfaltet dort ihre volle Wirkung.

Die blendfreie LED-Kochfeldbeleuchtung lässt sich mittels einer serienmäßigen Lichttemperaturkontrolle auf die gewünschte Lichtfarbe einstellen und bietet so die Option, die Beleuchtung der Haube auf die Gesamtbeleuchtung der Küche abzustimmen. Für ein harmonisches und stimmungsvolles Raumambiente sorgt zudem die optionale mit Glas veredelte Deckenplatte mit Moodlight, bei der die gewünschte Lichtstimmung geregelt werden kann. Zusammen mit der getrennt schaltbaren Effektbeleuchtung, die sich bei der „Skyline Edge“ wie ein schmales Band in die Haube einfügt, ist die neue Haube gleichzeitig auch ein Leuchtwunder für die Küche.

Technisch neu und einzigartig ist, dass die Deckenlifthaube nun in Kombination mit der neuen und zum Patent angemeldeten berbel JetStream Technologie (Abluftsteuerung) mit EcoSwitch Funktion erhältlich ist. EcoSwitch verbindet die Vorteile von Umluft und Abluftbetrieb. Dank der revolutionären JetStream Technologie werden Feuchtigkeit und der bei intensivem Anbraten entstehende Rauch ganz ohne störende Rohre mit verdoppelter Saugleistung über den Deckenschacht nach außen transportiert. Die schwebende Eleganz der Skyline Haube bleibt dabei erhalten.

Bei der berbel JetStream Technologie sind die technischen Bedingungen sowohl in der Haube als auch in der Deckenkonstruktion so aufeinander abgestimmt, dass eine perfekte Strömungs-



geschwindigkeit der Abluft eine kompakte Luftsäule erzeugt. Zugleich ist der Lüfter in der Decke stark genug, um das Luftvolumen komplett aufzunehmen und weiter nach außen zu führen. So passt sich jede Skyline Haube dem individuellen Kochverhalten an.

Wer größere Umbauten oder einen Neubau plant, hat ab sofort die Möglichkeit, „Skyline Edge“ in eine eingebaute Deckenvertiefung komplett einzufahren. Sichtbar bleibt lediglich eine plane, hochmoderne Deckenbeleuchtung. Wird die Haube in Betrieb genommen und fährt nach unten, ist der Schacht durch eine Glasplatte teilweise geschlossen, so dass die JetStream Technologie optimal funktionieren kann. Sollte die Deckenhöhe nicht ausreichen, steht eine halb integrierbare Bauvariante zur Verfügung.

Alle Funktionen lassen sich bei den neuen Modellen zukünftig auch mit dem Smartphone steuern. Dafür hat berbel eine eigene RemoteApp entwickelt und ermöglicht dem Kunden so eine noch bequemere Bedienung der Haube. Ob ein Deckenanschluss mit Glasverkleidung und Moodlight, Sonderfarben, Vollversenkbarkeit in der Decke oder die revolutionäre und zum Patent angemeldete JetStream Technologie, die neue „Skyline Edge“ lässt keine Wünsche mehr offen und bietet unzählige Möglichkeiten, sich perfekt in das Bild der Küche zu integrieren.

„Im Prinzip waren die Skyline und Skyline Edge Modelle schon perfekt und haben neue Maßstäbe in der Küchenabzugstechnik gesetzt. Deshalb war es uns bei der zweiten Generation wichtig, den typischen Charakter der Deckenlifthauben beizubehalten, dafür jedoch mehr Varianten und Möglichkeiten anzubieten. Das ist uns gelungen. Mit der neuen Generation beweisen wir ein weiteres Mal, was „Ingenieurskunst Made in Germany“ bedeutet und bieten unseren Kunden sowohl technisch als auch optisch ein absolutes Highlight für ihre Küche.“, so berbel Geschäftsführer Peter Ahlmer.

  
berbel  
aero performance



Getreu dem Motto „rauf und runter“ gilt das Augenmerk der Designer zunehmend auch höhenverstellbaren WC- und Waschtisch-Lösungen. Das Waschtischmodul kann von 700 auf 1000 mm stufenlos auf die benötigte Höhe des Nutzers angepasst werden. Mit einem integrierten Spiegel, der bis zur Wandtischoberkante reicht, lässt es sich sowohl im Stehen als auch im Sitzen nutzen.

Foto: VDS/Hewi



Die krankenhaushaftige Optik, die man noch bis vor gut fünfzehn Jahren bei einem barrierefreien Bad in Kauf nehmen musste, ist inzwischen Geschichte.

## BARRIEREFREIES BAD

# Lebensqualität für alle

Bei der Gestaltung von barrierefreien Bädern rücken ästhetische Aspekte und der Komfortgedanke immer mehr in den Vordergrund. Dass die Funktionalität natürlich auch gegeben ist, versteht sich von selbst.

► Wer möchte sich schon täglich mit seinen körperlichen Problemen in den eigenen vier Wänden konfrontiert sehen. Wenn ein Bad dagegen mit gut designten Produkten eingerichtet wird und ergonomischen Gesichtspunkten Rechnung trägt, dann kommt der stigmatisierende Charakter im Sinne von „Krankenhausatmosphäre“ gar nicht erst auf.

„Universal Design“ heißt die Leitidee von Ausstattungen, die von Jung und Alt, von gesunden, kranken sowie behinderten Menschen gleichermaßen genutzt werden können, ohne dass spezielle Lösungen etwa bei einem körperlichen Handicap erforderlich sind. Die Produkte sind besonders gut durchdacht und bringen das erholsame Baderlebnis einerseits

und die Aspekte des generationenübergreifenden Gebrauchsnutzens andererseits in Einklang. Mit ihnen schaffen sich jüngere Bauherren bereits heute ein Traumbad, mit dem sie auch morgen unabhängig von fremder Hilfe bleiben.

Ohnehin voll im Trend liegt der Abbau von Hindernissen bei Duschen – vor allem und insbesondere bei Sanierungen und Modernisierungen im Bestand. Bodengleiche Ausführungen ohne Stolperkanten erfreuen sich nicht nur bei Rollstuhlfahrern und Nutzern von Rollatoren, sondern auch bei nicht-behinderten Menschen jeden Alters großer Beliebtheit. Seitdem die staatliche Förderbank KfW das neue Förderprodukt „Altersgerecht Umbauen – Zuschuss 455“ im Programm hat, steigt die Anzahl der förderfähigen Produkte weiter.

So beispielsweise auch bei höhenverstellbaren Lösungen, denen sich Designer verstärkt annehmen. Laut Herstellerankunft lassen sich sowohl Waschtische, als auch WCs per Knopfdruck ganz individuell und sogar während der Nutzung in der Höhe verstellen. Solche Ausstattungen basieren zumeist auf Vorwandinstallationen, die schon in der Rohbauphase eingebaut und daher ein fester Bestandteil der Planung durch den Sanitärprofi sein müssten.

Maßnahmen, die das Bad barrierefrei gestalten, haben natürlich ihren Preis. Jedoch fallen bei einer ohnehin fälligen Modernisierung die Mehrkosten für zusätzliche Einbauten nicht so ins Gewicht, wie ein abermaliger Umbau aus der Not heraus – zumal auch nicht

unbeträchtliche Zuschüsse die Finanzierung erleichtern können.

Dennoch ist hier weitere Aufklärungsarbeit dringend nötig. Denn nur wenige Bundesbürger wissen, welche Förderprogramme bzw. Fördermittel für den altersgerechten Umbau eines Badezimmers in Anspruch genommen werden können. Das meldet jetzt die Aktion Barrierefreies Bad und verweist dabei auf eine aktuelle, repräsentative Recherche des forsa-Instituts im Auftrag der Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft e. V. Danach fühlen sich 53 % der Deutschen „überhaupt nicht“ und 23 % „weniger gut“ informiert. Lediglich 22 % bezeichnen sich als „gut“ oder „sehr gut“ unterrichtet.

(ju) ■



# Für nachträglichen Einbau in jede Badewanne: „MeineWannentüre®“ macht das Baden einfach.



Mit dem Alter wird es immer beschwerlicher, in die Badewanne hineinzukommen und herauszusteigen. Normalerweise muss nun das gesamte Bad umgebaut werden. Das bringt eine große Baustelle mit Abschlagen der Fliesen, Verlegen der Wasserleitungen, tagelangem Lärm und Staub mit sich – und ist natürlich auch entsprechend teuer.

Bad-Technik bietet für den nachträglichen Einbau in jede Badewanne die attraktive Alternative „MeineWannentüre®“. Die alte Badewanne bleibt erhalten und in wenigen Stunden wird die wasserdichte Qualitätstür eingebaut. Die Vorteile liegen auf der Hand: Die Badewanne ist mit der Türe einfach zu betreten, die Arbeiten gehen schnell und sauber vonstatten und Bad-Technik gibt eine 5-Jahres-Garantie auf die Arbeiten und die Türe.

„MeineWannentüre®“ kann in alle Stahlblech-, Guss- oder Kunststoffwannen eingebaut werden. Selbst Wanne-in-Wanne-Lösungen können mit „MeineWannentüre®“ nachträglich ergänzt werden,“ erläutert Herr Heine, Inhaber von Bad-Technik Leipzig. „Auch optisch ist „MeineWannentüre®“ eine überzeugende Lösung: Es gibt die Türe in vielen Farben und die Türe passt sich in jede Badezimmeregestaltung perfekt ein.“



Interessenten besucht und berät Herr Heine gerne kostenlos und unverbindlich zu Hause: Telefon: +49(0)173 - 7626218 oder online unter [www.badtechnik-leipzig.de](http://www.badtechnik-leipzig.de).

## Haus & Markt

Das Hausbesitzer-Magazin

Anzeigenschluss für die Oktober-Ausgabe: **25.09.2015**

Ihre Werbe-Anzeige im Magazin Haus & Markt zum redaktionellen Thema, bekommen Sie unter:

Anzeigenverkauf:

Region Leipzig: **0341-6010017**

Region Dresden: **0351-3160874**

[www.hausundmarkt-mitte.de](http://www.hausundmarkt-mitte.de)



Sanitärfachbetrieb Pöhländt  
Oase Montageservice UG

Georg Schumann Straße 70

04155 Leipzig

Telefon: 0341 - 90 98 194

Mobil: 0177 - 82 14 179

[www.oasemontageservice.com](http://www.oasemontageservice.com)

[info@oasemontageservice.com](mailto:info@oasemontageservice.com)



Beratung / Verkauf / Montage für Bad-Neugestaltung, Dusche, Whirlpool, Sauna...



## WANNE RAUS DUSCHE REIN

Ihr Sorglos-Bad in 24 Stunden

- Unverbindliche Beratung direkt bei Ihnen zu Hause
- Barrierefreiheit und optimale Raumnutzung
- Alles aus einer Hand und zum Festpreis
- Rascher Umbau – geräuscharm und sauber
- Hochwertige, langlebige, rutschfeste Materialien
- Keine Silikonfugen bei den Problemstellen

**24h**  
BadRenovierung  
tugenlos • barrierefrei • rutschfest



Jetzt  
kostenlosen  
Beratungstermin  
vereinbaren!

**viterma Lizenzpartner Frank Panitz - Schöne Bäder | Reichenbachstr. 62 | 01217 Dresden**  
Tel 0800 24 24 883 (gebührenfrei) oder 0174 298 35 81 | [dresden@viterma.com](mailto:dresden@viterma.com) | [www.viterma.com](http://www.viterma.com)



Weißtöne lassen sich vielseitig kombinieren, egal ob mit anderen Grautönen, Farben oder sogar Naturtönen

## TAG DES BADES

# Zuhause bleiben und doch „mal weg“ sein

Unter dem Motto „Lust auf Bad“ steht der am 19. September 2015 zum 11. Mal veranstaltete bundesweite „Tag des Bades“.

**20 Jahre**  
1993 - 2013

**FliesenLand**

das Geheimnis Ihrer guten Laune.  
Braunstraße 15 - 04347 Leipzig  
Tel.: 0341-24 555-0 Fax: 0341-24 555-55  
[www.fliesenland-leipzig.de](http://www.fliesenland-leipzig.de)

► Klassisch, romantisch oder ganz modern – das Bad von heute garantiert individuelle Vielfalt. Immer mehr Menschen halten es sogar für eine ideale „Ich bin dann mal weg“-Oase. Zu ihnen gehört keine Geringere als Franziska van Almsick.

Voraussetzung für eine gelungene Badeinrichtung oder -modernisierung ist allerdings die professionelle Planung.

Am 19. September dürfte sich ein Besuch bei den Sanitärprofis besonders lohnen. Unter dem Motto „Lust auf Bad“ findet dann der zum 11. Mal veranstaltete bundesweite „Tag des Bades“ statt. Bauherren und Modernisierer sind eingeladen, sich in den Ausstellungen „vor Ort“ von privaten Komplettbädern einschließlich moderner Fliesen, voller Vielfalt und frischer Inspirationen zu überzeugen.

(ju) ■

Besuchen Sie uns auf der  
Dresdner Bau- und Immobilienmesse  
**12. und 13. September 2015**  
Halle 4, Stand L4



**24<sup>h</sup>**  
**BadRenovierung**  
fugenlos • barrierefrei • rutschfest



**vorher:** kleines Gäste-WC



**nachher:** Barrierefreies Badezimmer mit großer, bodenebener Dusche und wegfaltbarer Trennwand.



Hoher Wohlfühlfaktor im neuen Badezimmer.

# „Duschen wie im Wellnesshotel“

viterma-Erfolgsgeschichte über einen barrierefreien Badumbau

Brigitte Hofer (73) hat sich vor Kurzem ihren großen Traum erfüllt – eine barrierefreie Dusche im ehemaligen Gäste-WC für sich und ihren Gatten Fridolin (78). Das WC wurde vergrößert und das geräumige Schlafzimmer verkleinert.

viterma hat Frau Hofer nach der Renovierung besucht und ihre Beweggründe zu einem barrierefreien Umbau festgehalten.

## Wie kam es, dass Sie sich für viterma entschieden haben?

Brigitte H.: „Das war eine ganz einfache Entscheidung. Ich kannte die viterma-Bäder schon von der Messe und meine Nachbarn haben ihr Badezimmer ebenfalls von viterma altersgerecht sanieren lassen und sind begeistert!“

## Was hat Sie dazu bewogen, Ihr WC zu vergrößern und eine ebenerdige Dusche einbauen zu lassen?

Brigitte H.: „Es war schon seit Jahren mein großer Wunsch – und naja, wir werden ja

auch nicht jünger. Zudem war ich es leid, immer in den 1. Stock zu laufen um duschen zu können, zumal dieser Bereich nun von unserem Sohn bewohnt wird.

Vor nicht allzu langer Zeit saß ich während des Österreich-Urlaubs in einem Restaurant, trank ein Glas Wein und entschied, dass es nun Zeit wird. Anschließend habe ich meinem Mann den Plan ‚gebeichtet‘ (lacht) und sofort bei viterma angerufen.“

## Wie ging der Umbau vonstatten?

Brigitte H.: „Ja, diese Frage habe ich mir anfangs auch gestellt, aber viterma hatte die perfekte Lösung! Die Handwerker haben einfach unser großes Schlafzimmer verkleinert. Es musste dafür sogar eine tragende Wand ausgebrochen werden. Davor jedoch erstellte viterma eine spezielle Staub-Trennwand zwischen Schlafzimmer und WC. So wurde unser Schlafgemach nicht schmutzig und wir konnten während der Renovation im eigenen Bett schlafen.“

## Und was sagen Sie zum Ergebnis?

Brigitte H.: „Ich bin sehr glücklich, es hat so toll und schnell geklappt! Ich fühle mich täglich, als würde ich in die schicke Wellness-Dusche eines Hotels treten. Mein Mann und ich sind begeistert und empfehlen viterma jedem wärmstens weiter!“

**Jetzt kostenlosen Beratungstermin vereinbaren.**

**viterma Lizenzpartner in Ihrer Nähe**  
Frank Panitz – Schöne Bäder  
Reichenbachstraße 62 - 01217 Dresden,  
Tel 0800 2424883 oder 0174 2983581,  
dresden@viterma.com,  
www.viterma.com

**viterma – alles aus einer Hand!**  
Weitere Beispiele zufriedener Kunden  
unter: [www.viterma.com](http://www.viterma.com)





Foto: Velux/dach.de

Moderne Dachfenster und gut gewartete Dächer trotzen Unwettern.

## DACH

# Die nächsten Herbststürme kommen bestimmt

Stürmisches, nasses und kaltes Wetter steht bevor, das sich auch auf die exponierteste Stelle des Hauses auswirkt – das Dach. Höchste Zeit, sich um den Hut des Hauses zu kümmern.

► Aus kleinen Beschädigungen, die unentdeckt geblieben sind, können in der kalten und nassen Jahreszeit schnell große und kostspielige Schäden werden. Claudia Büttner, die Pressesprecherin des Deutschen Dachdeckerhandwerks, empfiehlt daher eine regelmäßige Dachinspektion. Hierbei erfolgt eine regelmäßige Begehung der Dachflächen, die

Ausarbeitung eines Inspektionsberichtes sowie – falls erforderlich – die Erarbeitung von Vorschlägen für Pflege und Instandsetzungsmaßnahmen nebst einer entsprechenden Kostenübersicht. Der Hausbesitzer kann dann entscheiden, welche Maßnahmen durchgeführt werden sollen. Priorität hat die Dichtheit an Anschlüssen und Übergängen

zu Dachfenstern, Kaminen und Antennen. An diesen Stellen besteht das Risiko, dass kleine Risse vorhanden sind, die sich bei Kälte schnell vertiefen können. So gelangt Feuchtigkeit ins Haus, die Dachdämmung verliert ihre Wirkung und es kann Schimmel entstehen. Werden in den Innenräumen dunkle Stellen sichtbar oder beginnt es modrig zu riechen,

kann die Ursache eindringende Nässe sein. Spätestens dann ist es höchste Zeit, den Fachmann zu rufen, damit er die Ursache ergründet und die Schäden schnellstens behebt.

Bei der Wartung werden auch einzelne schadhafte Ziegel sofort ausgetauscht, Entwässerungsteile gereinigt und Schmutzablagerungen ent-



Eine regelmäßige Wartung schützt vor kostspieligen Schäden.

Lücken in der Schneedecke können auf eine undichte Stelle im Dach hinweisen.

fernt. Dämmlecks im Dach lassen sich am besten im Winter erkennen, wenn bereits Schnee liegt. Taut es an einzelnen Stellen, weist das auf austretende Wärme hin. Dort ist die Dämmung bzw. die Abdichtung nicht in Ordnung. Aber auch Eiszapfen kommen als Indikator für wärmere Zonen in Frage, wie die Experten von dach.de berichten. Ist die Schneedecke sehr dick, schmilzt die untere Schicht und läuft als Wasser Richtung Regenrinne. Beim Kontakt mit dem kalten Vordach gefriert

das Wasser erneut. Ist die Rinne einmal gefroren, läuft sie über, wodurch das Wasser zu Eiszapfen erstarrt. Auch in diesem Fall ist das System nicht mehr intakt und bedarf dringend der Ausbesserung oder Erneuerung.

Hausbesitzer sollten erwägen, ob sie einen Inspektions- und Wartungsvertrag für das Dach abschließen. Zum einen lassen sich langfristig Kosten sparen, zum anderen trägt das auch zu einer längeren Lebensdauer der Dacheindeckung und zum

Werterhalt des Gebäudes bei. Nicht zu vernachlässigen ist die Rechtssicherheit, die sich aus einer solchen Vereinbarung ergibt: Damit kann die regelmäßige Wartung des Dachs nachgewiesen werden, zu der gemäß eines Urteiles des Bundesgerichtshofs alle Hausbesitzer verpflichtet sind. Der Zentralverband des deutschen Dachdeckerhandwerks weist außerdem darauf hin, dass ohne einen solchen Vertrag im Falle eines Schadens, beispielsweise durch bei Sturm herabgewehrte Dachteile die Hausbe-

sitzer regresspflichtig gemacht werden können – und das trotz Gebäudeversicherung.

(JU) ■

Info: [www.dach.de](http://www.dach.de),  
[www.dachdecker.org](http://www.dachdecker.org),  
[www.braas.de](http://www.braas.de),  
[www.nelskamp.de](http://www.nelskamp.de)

**Wolfgang Herzog GmbH**  
Am Wasserschloß 8, 04179 Leipzig

**Dachdeckermeister**  
**Wolfgang & Alexander Herzog**

Tel.: 0341/ 4427466, Fax: 0341/ 44276086  
e-mail: [info@herzog-dach.de](mailto:info@herzog-dach.de)  
[www.herzog-dach.de](http://www.herzog-dach.de)

**Wolfgang Herzog GmbH**  
Bedachungen · Schornsteinbau

Ausführung aller Dachdeckerarbeiten  
Schieferdeckung Dach/Fassade  
Abdichtungen m. Bitumen-/FPO-Bahnen  
Balkon- u. Terrassensanierungen  
Schornsteinbau- und -sanierung  
Klempnerarbeiten Dach/Fassade  
Zimmererarbeiten  
- einzeln oder komplett

**DACH- & BAUSERVICE**  
**STEFFEN RAUSCH**

Schönefelder Allee 14  
04347 Leipzig  
Telefon ▶ 0341/ 24 85 570  
Fax ▶ 0212/ 11 71 686  
Mobil ▶ 0151/ 57 306 852  
[fink-rausch@web.de](mailto:fink-rausch@web.de)

**Dachdeckermeister**  
**TORSTEN HARTUNG**

Straße der Freiheit 7  
OT Sprotta-Siedlung  
04838 Doberschütz

- Dacheindeckungen aller Art
- Dachreparaturen / Notdienst / Wartung
- Dachklempnerleistungen
- Fachwerkfassaden
- Abdichtungen vom Keller bis zum Dach
- Gerüstbau & Zimmereileistungen

**Mobil 0163-41 70577**  
Tel/Fax 03423 - 757843 • E-Mail [dachdecker-hartung@web.de](mailto:dachdecker-hartung@web.de)



Foto: epr/Vitrolen

Glasgewebe-Tapeten bieten Sicherheit im Brandfall: Sie sind in die höchste Stufe als „nicht brennbar“ eingestuft.

## DECKE & WAND

# Wer redet hier von Problemzonen?

Wand und Decke machen das Heim erst zu dem, was es ist: ein Zuhause, in dem man sich wohlfühlt, das den eigenen Geschmack und Stil widerspiegelt. Dabei sollte aber auch die Wohn-gesundheit nicht außer Acht gelassen werden. Mit neuen Ideen und Materialien schaffen Sie es rasch, „Problemzonen“ zu beseitigen.

► Beginnen wir bei den Voraussetzungen für angenehmes Wohnen. Jedes Gebäude benötigt eine Wärmedämmung. Dafür stehen viele verschiedene Dämmstoffe zur Verfügung. Ökologisch sinnvoll sind beispielsweise Holzfaserdämmstoffe. Aufgrund ihrer hohen Wärmespeicherfähigkeit schützen sie vor unnötigem Wärmeverlust und vor dem unangenehmen Aufheizen der Zimmer in den Sommermonaten. Hinzu kommt, dass Dämmplatten aus Holz die

Luftfeuchtigkeit regulieren und somit das Raumklima konstant behaglich halten.

Eine interessante Alternative sind die neuen KlimaWand/ KlimaDecken, die für ein angenehmes Klima sorgen und das nicht nur im Winter. Ihre Heizrohre liegen in Holzfaserdämmplatten, die unmittelbar auf den Außenwänden oder an den Decken montiert werden können und dort gleichzeitig als Innendämmung fungieren. Damit müssen sich Moderni-

sierer nicht mehr entscheiden, ob sie in eine Dämmung oder eine Heizung investieren – sie erhalten Heizung, Kühlung und Dämmung in einem. Die Holzfaserdämmplatten bestehen aus nachwachsenden und somit ökologischen Holzfasern, sind atmungsaktiv und regulieren die Feuchtigkeit.

Dass man im eigenen Zuhause in gesunder Raumluft gut durchatmen möchte, versteht sich von selbst. Doch nicht selten halten mit neuen Einrich-

tungsgegenständen jedoch gleichzeitig kritische Inhaltsstoffe, wie zum Beispiel Formaldehyd, Einzug. Da es kaum möglich ist, alle relevanten Luftschadstoffquellen aus einem Gebäude zu entfernen, empfiehlt sich der Einsatz von aktiv luftreinigenden Materialien. Rigips beispielsweise stattet inzwischen immer mehr Produkte mit dem äußerst effizienten Luftreinigungseffekt Activ'Air aus. Gipsplatten, Gipsfaserplatten oder auch schallabsorbierende Loch-





Gutes Klima durch Holzfaser-Einblasdämmung. Die Verarbeitung ist einfach, schnell und sauber.



Die Lehmwandfarbe schafft eine gemütliche Atmosphäre im Wohnbereich und sorgt für ein angenehmes Raumklima zu jeder Zeit.



Die Decke in zeitlosem Design harmonisiert ideal zu dieser Wand. Die klassischen Zierleisten und die integrierten LED-Spots setzen eigene Akzente.



Gipsplatten und Gipsfaserplatten mit dem Activ'Air-Wirkkomplex sorgen laut Hersteller dafür, dass Luftschadstoffe wie Formaldehyd nachhaltig aus der Raumluft entfernt werden.

platten mit diesem Wirkkomplex entfernen Luftschadstoffe, wie Formaldehyd aus den Wohnräumen, verspricht der Hersteller.

Der Naturbaustoff Lehm kann ebenfalls zur Wohngesundheit im eigenen Heim beitragen. Hergestellt aus speziell zusammengestellten Sanden und Tonen, lässt sich Lehmfarbe spielend auf alle gängigen Untergründe auftragen. Durch den Einsatz von Lehmstreichputz verleiht man dem Raum eine besondere Note. Und wer es bunt mag, sollte zum Lehm mix greifen. All diese Produkte überzeugen durch beste Eigenschaften: Sie sind lösemittelfrei, allergikerfreundlich sowie feuchtigkeitsregulierend und Schimmel vorbeugend.

Auch Baumwollputz, ein reines Naturprodukt, überzeugt durch viele positive Eigenschaften. Zum Beispiel fühlt er sich stets

warm und weich an. Er strahlt Wärme ab und wirkt isolierend, sodass die Bewohner intuitiv ihre Heizung herunterdrehen – und Energie einsparen. Zudem reguliert Baumwolle, wie man es vom T-Shirt kennt, die Feuchtigkeit und ist atmungsaktiv. Ihr Wirken beugt der Schimmelbildung vor. Den Schall schluckt der schadstofffreie Baumwollputz ebenso.

Warum nicht einmal einen ganz neuen Look wagen? Moderne Spanndecken lassen sich einfach unter bestehende Decken montieren. Dabei ist es egal ob vorher Tapete, Farbe oder Holz an der Oberfläche lag: Die Designer-Decken passen, ohne viel Staub oder Schmutz beim Anbringen. Eine Malerplane über den Möbeln genügt zu deren Schutz. Da das Ausräumen entfällt, ist die Montage ruck, zuck erledigt. Auch Lampen oder LED-

Spots lassen sich einfach in die neuen Decken integrieren. Bei der Modernisierung sollte aber auch der Sicherheitsaspekt nicht außer Acht gelassen werden, vor allem der Brandschutz. Besonders bei großen Flächen, wie Wänden und Decken hilft der richtige Belag. Tests bestätigen, dass Glasgewebe-Tapeten Flammen zu keiner Zeit annehmen und auch nicht zur Brandrauchent-

stehung beitragen. Systexx-Glasgewebe bestehen aus natürlichen Materialien und haben eine lange Lebensdauer. Die ästhetischen Tapeten aus feinsten Glasgarnen gibt es glatt, strukturiert oder gemustert und erlauben eine Vielzahl an Oberflächengestaltungen. Und dank ihrer ökologisch völlig unbedenklichen Bestandteile setzen sie keine toxischen Gase frei. (ju) ■



**BERATUNGSZENTRUM**  
**DRESDEN**  
für creative Raumgestaltung **FACHHANDEL**

FARBEN - LACKE - TAPETEN - PUTZE - BODENBELÄGE  
DÄMMSYSTEME - WERKZEUGE - ZUBEHÖR - SONNENSCHUTZ

**WINKLER & GRÄBNER**

Niedersedlitzer Straße 68  
01257 Dresden  
Tel.: 03 51 / 28 55 60 0  
Fax: 03 51 / 28 55 63 0

Eisenbahnstraße 2  
01097 Dresden  
Tel.: 03 51 / 84 71 70 0  
Fax: 03 51 / 84 71 70 20

**NEU** Sosaer Straße 39a  
01257 Dresden  
Telefon: 0351 28 69 5-0  
Telefax: 0351 28 69 5-20

www.winkler-graebner.de  
dresden@winkler-graebner.de

Schadstofffreie Raumluft zum Selbermachen: Rigips bietet zahlreiche Ausbauplatten mit dem äußerst effizienten Luftreinigungseffekt „Activ’Air“ an.



# Daheim durchatmen in gesunder Raumluft

Ausbauplatten mit dauerhaftem Luftreinigungseffekt



Egal, ob Mieter oder Eigentümer – wer wohnt, investiert regelmäßig in die eigenen vier Wände. Frisch gestrichene Wände bringen Farbe in die Wohnstube, ein neuer Teppich sorgt für Behaglichkeit, neue Möbel verleihen dem Wohn- oder Schlafzimmer eine individuelle Note. Woran die wenigstens denken: Nicht selten halten damit auch gleichzeitig als kritisch einzustufende Inhaltsstoffe, wie z. B. Formaldehyd, Einzug in die eigenen vier Wände. In den Wohnräumen können diese dann ausdünsten. Parallel werden durch das Streben nach mehr Energieeffizienz die Gebäudehüllen immer dichter und damit luftundurchlässiger.

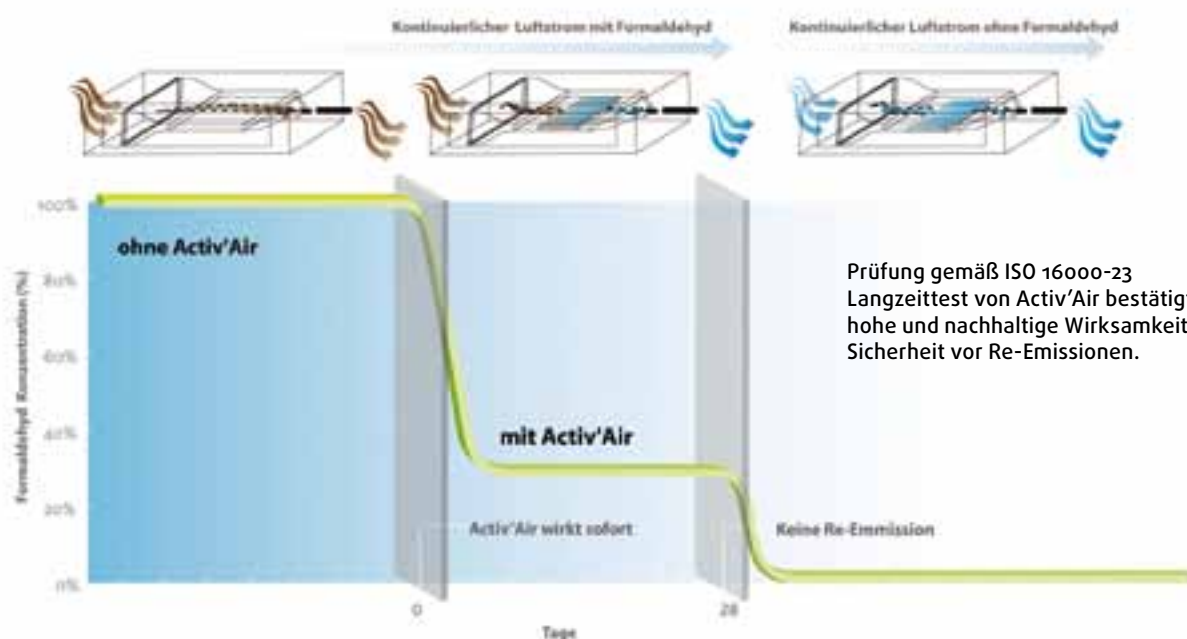
Mit entsprechenden Folgen, wenn nicht ausreichend gelüftet wird: Weniger Luftaustausch bedeutet höhere Schadstoffkonzentrationen in der Raumluft.

Meist ist es kaum möglich, alle relevanten Luftschadstoffquellen aus einem Gebäude zu entfernen und durch „saubere“ Produkte zu ersetzen. Dann empfiehlt sich der Einsatz von aktiv luftreinigenden Materialien, die die Belastung der Raumluft messbar senken. Ausbauspezialist Rigips z. B. stattet inzwischen immer mehr Produkte mit dem äußerst effizienten Luftreinigungseffekt „Activ’Air“ aus. Gipsplatten, Gipsfa-



Gipsplatten, Gipsfaserplatten oder auch schallabsorbierende Lochplatten mit dem „Activ’Air“-Wirkkomplex sorgen dafür, dass Luftschadstoffe wie Formaldehyd nachhaltig aus der Raumluft entfernt werden.

Um zu ermitteln, wie viel Wand- und/oder Deckenfläche mit „Activ’Air“-Produkten ausgestattet sein muss, um einen wirkungsvollen raumlufthereinigenden Effekt zu erzielen, muss lediglich das Verhältnis der Oberflächen zum Raumvolumen betrachtet werden.



Prüfung gemäß ISO 16000-23  
Langzeittest von Activ’Air bestätigt die hohe und nachhaltige Wirksamkeit sowie Sicherheit vor Re-Emissionen.

serplatten oder auch schallabsorbierende Lochplatten mit diesem Wirkkomplex sorgen dafür, dass Luftschadstoffe wie Formaldehyd nachhaltig aus den Wohnräumen entfernt werden. Langzeituntersuchungen haben gezeigt, dass eine erhebliche Reduzierung der Schadstoffbelastung in der Raumluft selbst dann zu verzeichnen ist, wenn stetig weitere Schadstoffquellen, etwa durch neue Einrichtungsgegenstände, in die Räume eingebracht werden. Auch Oberflächenbeläge mindern den Luftreinigungseffekt nicht, solange die Beschichtung diffusionsoffen ist, wie z. B. bei Putzen, Papiertapeten oder Dispersionsfarben.

Und jeder Quadratmeter zählt: Je mehr Fläche mit Activ’Air-Produkten ausgestattet wird, desto stärker die Formaldehyd-Reduktion und umso besser die Raumluft. Um zu ermitteln, wie viel Activ’Air-Produkte montiert werden sollten, um einen wirkungsvollen raumlufthereinigenden Effekt zu erzielen, muss lediglich das Verhältnis der Wand- und Deckenflächen zum Raumvolumen betrachtet werden. Als ungefähre Richtgröße gilt: Wird die Decke eines Raumes mit Activ’Air beplankt, reduziert dies die Formaldehyd-Belastung um rund 60 Prozent. Werden alle Wände entsprechend ausgerüstet, sinkt die Schadstoffbelastung der Raumluft um 70

Prozent, bei der vollständigen Bekleidung von Wänden und Decke sogar um bis zu 80 Prozent.

Weitere Informationen unter  
[www.rigips.de](http://www.rigips.de)







Rabattaktion 15%\*

Rabattaktion 15%\*

Rabattaktion 15%\*

# Hausmesse bei BAUKING Leipzig am 26. September 2015

Als Dank für 25 Jahre Kundentreue veranstaltet der Baustoffhandel BAUKING Leipzig und hagebaumarkt sein Firmenjubiläum, das er am 26. September 2015 mit einer Hausmesse begeht.

Seit 01.06.2015 ist das Leipziger Baustoffhandelsunternehmen Ullrich Baustoffhandel GmbH, welches 2015 sein 25 jähriges Betriebsjubiläum begeht, mit der BAUKING Ostfalen GmbH, als Niederlassung Leipzig verschmolzen.

Am gewohnten Standort, in Leipzigs Gerhard-Ellrodt-Straße 21, betreibt das Unternehmen einen Baustofffachhandel für sämtliche Bau- und Baunebengewerke, Planer und Architekten sowie einen umfangreichen hagebaumarkt. Somit sind unter einem Dach alle Produkte für den handwerklichen Fachmann sowie für Heimwerker und private Bauherren vereint. Hier erwarten den Kunden solide Qualitätsprodukte und eine fachkompetente Beratung zu allen Fragen rund um Ihr Bau-, Sanierungs- oder Renovierungsvorhaben.

Für den Bereich hagebaumarkt findet der Interessent umfangreiche Anregungen in den Sparten Wohnideen, Holz und Holz im Garten, Fliesen und Sanitär, Leuchten und Elektromaterialien, Maschinen und Werkzeuge, Sauna und Wellness, Gartencenter, sowie Auto- und Fahrradzubehör.

## Erfolgreich handeln – gemeinsam feiern auf 30.000 m<sup>2</sup> Fläche

Ein Unternehmen ist so erfolgreich, wie es von seinen Kunden gefordert und anerkannt wird. Deshalb freuen sich das Team der BAUKING Leipzig und zahlreiche Kunden schon heute auf das am **26. September** von 8.00 – 16.00 Uhr zu begehende Jubiläum in Form einer Hausmesse, die viel zu bieten hat für Groß und Klein. An diesem Tag bekommen die Besucher ein volles Programm zum Thema „Bauen rund um das HAUS der BAUSTOFFE“.

## Folgende Angebote, Tipps, Produktberatungen erwarten Sie:

- Haus, Renovierung, Sanierung, Gartenbau
- Beratung direkt durch Fachberater 20 namhafter Hersteller wie u.a. KNAUF, BAUMIT, Wienerberger, Velux zu sämtlichen baustoffrelevanten Themen
- Fachschulung zu Brandschutz, Schallschutz und Schimmelbekämpfung

- Vorstellung von Sonderthemen im Gesundheits- und Arbeitsschutz durch IKK, Sanitätshaus sowie Firma Beurer, sowie Einblicke in das Berufsbildungswerk und Vorstellung von Transporttechnik

- Rahmenprogramm an kulturellen Erlebnisbereichen wie Torwandschießen, Segway fahren, Hüpfburg, Kinder schminken und viele andere Überraschungen.

Peter Ullrich, selbst seit über 50 Jahren mit dem Bauwesen fest verankert und seit vielen Jahren Chef des Unternehmens, sowie sein gesamtes Team, freuen sich auf alle Interessierten.

Die Haus & Markt Redaktion wünscht der BAUKING Leipzig und dessen langjährigen Chef, Peter Ullrich, für erfolgreiche 25 Jahre Dienst am Kunden, alles Gute und einen unvergessenen Veranstaltungsverlauf.

\*Angebot gültig am 26.09.2015 bei Barzahlung, Selbstabholung und solange der Vorrat reicht. Ausgenommen sind weitere Nachlässe durch Rabatt- und Kundenkarten sowie hagebaumarkt direkt.

# BAU KING

**Am Samstag, den 26. September 2015  
von 8 - 16 Uhr bei BAUKING Leipzig**



## HAUSMESSE Leipzig.

### Sie sind herzlich eingeladen!

Anlässlich unseres 25-jährigen Firmenjubiläums veranstalten wir für Sie **am Samstag, den 26. September von 8 - 16 Uhr** unsere große Hausmesse für die Fachfirma, den privaten Bauherrn oder für „Jedermann“, welcher sich mit Bauen, Sanieren und/oder Renovieren beschäftigt. 20 namhafte Lieferanten der Baustoffindustrie stehen Ihnen mit eigenen Messeständen, Großtrucks, Fachberatern und Baustoffen aller Art zur Verfügung.

#### Themenbereiche an diesem Tag:

- Brandschutz, Schallschutz & Wärmeschutz
- Bauwerksabdichtungen
- Schimmelpilzsanierung
- Baustoffneuheiten am Markt
- neue Gartenpflasterausstellung
- das Haus vom Keller bis zum Dach

#### Sonderthema

- Arbeits- und Gesundheitsschutz  
(Impfberatung, Blutdruckmessung, Rehaberatung etc.)

#### Als Rahmenprogramm für die ganze Familie:

- Segway fahren (10 - 14 Uhr)
- Torwandschießen
- Betontruckrutsche und Hüpfburg

Sie haben natürlich auch die Möglichkeit an diesem Tag, unsere Verkaufsräume des hagebaumarktes von 8 - 16 Uhr zu besuchen.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr BAUKING-Team Leipzig**

**Rabattaktion  
15%\***



\*Angebot gültig am 26.09.2015 bei Barzahlung, Selbstabholung und solange der Vorrat reicht. Ausgenommen sind weitere Nachlässe durch Rabatt- und Kundenkarten sowie hagebaumarkt direkt.

**BAUKING Leipzig** • Gerhard-Ellrodt-Straße 21 • 04249 Leipzig  
Tel.: 03 41 / 42 75 -437 • Fax: 03 41 / 42 75 -400 • [www.bauking.de](http://www.bauking.de)

**...wir handeln.**



## KAMINÖFEN

# Ratgeber Kaminofenkauf

Hochwertige Verarbeitung, komfortable Bedienung – wir haben beim Trierer Kaminofenhersteller Hase nachgefragt, worauf Verbraucher beim Kauf eines Kaminofens achten sollten.

► Ein Kaminofen ist mehr als nur eine alternative Wärmequelle. Ein hochwertiger Kaminofen ist ein ästhetischer Blickfang und verbessert die Lebensqualität: Er erzeugt eine ausgesprochen wohltuende Wärme, fasziniert durch das Spiel der Flammen und vermittelt Geborgenheit. Damit dem perfekten Feuer-genuss nichts im Wege steht, sollten Verbraucher beim Kaminofenkauf auf beste Qualität, eine komfortable Handhabung, ansprechendes Design sowie einen guten Service beim Händler achten.

Das Unternehmen Hase fertigt seit mehr als 30 Jahren Kaminöfen. Auf der Basis seiner Erfahrung gibt der Hersteller Hinweise und Tipps für den Kaminofenkauf.

## Kaufkriterium Qualität:

Kaminöfen gibt es mittlerweile in fast jeder Preislage. Doch wer lange Freude am Flammengenuss haben möchte, sollte auf gute Qualität und eine hochwertige Verarbeitung achten.

Als erstes sollten Verbraucher sich vergewissern, dass

der Kaminofen nach DIN EN 13240 zugelassen ist und das CE-Zeichen trägt. Er muss zudem die Anforderungen der Stufe I der 1. Bundes-Immissionsschutz-Verordnung erfüllen. 2015 tritt die 2. Stufe mit neuen Emissionsgrenzwerten in Kraft. Ideal ist es, wenn der Kaminofen bereits heute diese strengeren Werte einhält.

Der zweite Blick gilt dem Korpus: Wirkt der Ofen insgesamt stabil und ist gut verarbeitet? Haben die dem Feuer ausgesetzten Materialien eine ausreichende Stärke? Von Vorteil ist ein Feuerraumboden aus langlebigem Gusseisen, raten die Experten von Hase.

Wie ist die Feuerraumtür beschaffen? Sitzt das Keramikglas fest im Rahmen? Schließt der Griff fest und wird er beim Betrieb nicht zu heiß?

Wie ist der Brennraum beschaffen? Empfehlenswert ist hier eine Ausstattung mit Vermiculit, einem natürlichen Mineral, das eine optimale Verbrennung begünstigt. Hase stellt für seine Kaminöfen eigens Thermosteine aus diesem langlebigen Material her. Ver-

miculit isoliert besser als beispielsweise Schamott, sorgt für höhere Brennraumtemperaturen, weniger Ruß und damit für geringere Emissionen.

## Kaufkriterium Funktionalität:

Ein Kaminofen von hoher Qualität bietet in der Regel auch gute Brenneigenschaften und überzeugt mit komfortabler Handhabung. Wer auf Nummer sicher gehen möchte, sollte vor dem Kauf ein paar Werte erfragen und Funktionen ausprobieren.

Überdimensionierte Kaminöfen heizen die Räume zu stark auf. Wer nicht riskieren möchte, dass der gemütliche Abend am Feuer zum Saunagang gerät, sollte mit dem Fachhändler besprechen, welche Heizleistung für die eigenen Räume ideal ist.

Wie effizient arbeitet der Kaminofen und wie viel Brennstoff verbraucht er? Die Heizleistung pro Brennstoffmenge wird in der Regel mit dem Wirkungsgrad bezeichnet. Dieser sollte mindestens 73 Prozent betragen – eine effiziente, nachhaltige Verbrennung ist damit sichergestellt.

Zum Verbrennen des Holzes benötigt jeder Kaminofen Luft, die er aus der Raumluft zieht. In sehr dicht isolierten Gebäuden, wie zum Beispiel Niedrigenergiehäusern besteht die Gefahr, dass nicht genügend Frischluft nachkommt. Deshalb sollten Kaminöfen für Räume in solchen Gebäuden unbedingt über einen externen Luftanschluss verfügen.

Gute Fachhändler führen ihre Öfen auch im Betrieb vor. So können die Kunden unmittelbar überprüfen, wie gut sich das Flammenbild über die Luftzufuhr steuern lässt. Dabei sehen sie auch gleich, ob sie alle Bedienungselemente des Kaminofens bequem erreichen und handhaben können.

Damit bei der Ascheentsorgung nichts danebengeht, sollte der Kaminofen über ein Feuerrost und einen leichten Aschebehälter aus beispielsweise Zinkblech – idealerweise mit Deckel – verfügen, mit dem die Asche bei Bedarf direkt in den Abfall transportiert werden kann.



# Der bessere Kaminofen

Wer sich aktuell für einen Kaminofen interessiert, kommt am neuen Hark 44-5.1 GT ECOplus nicht vorbei. Die weiterentwickelte Variante des Testsiegers von 2011 kann alles besser als der Vorgänger. Mit einer verbesserten Verbrennungs-Luftführung, vereinfachtem Bedienkonzept und mehr Sicherheit überzeugt das neue Kaminofenmodell auf der ganzen Linie.

Foto: HARK Kamine &amp; Kachelöfen



Neben vielen Neuerungen finden sich bewährte Ausstattungsmerkmale wie die Dauerbrand-Automatik-Funktion, externe Verbrennungsluftzufuhr, Gussmulde mit Rüttelrost und die ECOplus-Technik im neuen Hark 44-5.1 wieder.

Wem Umwelt und Geldbeutel gleichermaßen am Herzen liegen, ist mit diesem effizienten und sparsamen Kaminofen gut für die Zukunft gerüstet.

## 40% weniger Feinstaub – höhere Effizienz

Seit dem 01.01.2015 ist die zweite Stufe der Bundes-Immissionsschutzverordnung in Kraft getreten. Sie erlaubt einen Feinstaubwert von 0,04 g/m<sup>3</sup>. Mit 0,009 g/m<sup>3</sup> unterschreitet der Kaminofen Hark 44-5.1 GT ECOplus diesen Wert um mehr als das Vierfache. Der Hark-Ofen konnte sich mit den durchgängig besten Umweltwerten von anderen Testkandidaten deutlich absetzen.

## Mehr Komfort – kinderleichte Bedienung

Das besser nicht komplizierter bedeuten muss, wird am Bedienkonzept vom Hark 44-5.1 deutlich. Mit nur einem Regler

können alle Funktionen bequem gesteuert werden. Das Hantieren mit mehreren Luftreglern entfällt. Nach dem Anzünden, muss lediglich der verwendete Brennstoff „Holz“ oder „Kohle“ gewählt werden, um stundenlangen Feuerspaß zu genießen. Mit der Dauerbrand-Automatik gibt der Ofen über mehrere Stunden Wärme an den Aufstellraum ab, ohne nachgeregelt werden zu müssen.

## Mehr Ausstattung und einfachere Wartung

Der neue Kaminofen von Hark verfügt über eine selbstschließende und selbstverriegelnde Tür. Die verdeckten Türscharniere runden das Bild weiter ab. Die Stellfüße sind einstellbar und erleichtern das Aufstellen des Ofens. Die Türdichtung wird geklemmt und nicht mehr geklebt. Der Austausch der Dichtung wird so zum Kinderspiel. Der Aschenkasten und die „kalte Hand“ sind hinter der Aschenkastentür zu finden. Ein leichter Druck auf die Tür reicht zum Öffnen aus. Der Aschenkasten wird mit einem Deckel fest verschlossen und verhindert Schmutz und Staub beim Entsorgen der Asche.

## Geprüfte Qualität – Für gesundes Wohnen

Der Hark 44-5.1 ist DINplus und EFA zertifiziert. Er genügt höchsten Ansprüchen an Qualität und Design. Für die Ofenkacheln und deren Glasuren werden nur natürliche Inhaltsstoffe verarbeitet. Der verwendete Ton wird in Deutschland abgebaut. Jede Kachel wird handgefertigt und wie die anderen Bauteile des Kaminofens mehrfachen Kontrollen unterzogen. So wird eine gleichbleibend hohe Qualität „Made in Germany“ gewährleistet.

Info: [www.hark.de](http://www.hark.de)

# HARK KAMINE

Testsieger-Preis  
**2.995,-**

**Sensationelle Angebote  
zum Saisonstart 2015**



**TESTSIEGER**

Stiftung  
Warentest  
**test**

**GUT (2,3)**

**Hark 44 GT ECOplus**

Im Test: 12 Kaminöfen für die Scheitholzverbrennung  
Ausgabe 11/2011  
[www.test.de](http://www.test.de)

11SQ41

[www.hark.de](http://www.hark.de)

**Hark Markenqualität - seit 1971  
Kamine direkt vom Hersteller**



**3.195,-**



**1.295,-**



**5.895,-**



**5.995,-**

**Erleben Sie die Vielfalt unserer Kamine  
in über 70 Studios in Deutschland**



**4.295,-**



**4.995,-**

Die angegebenen Preise beziehen sich auf den vorgefertigten Bausatz, mit Aufbau-DVD und Aufbauanleitung, wie Abb. mit schwarzer und klappbarer Türausführung, inkl. aller zum technischen Aufbau erforderlichen Materialien außer Schürzenmaterial und Putz, jedoch ohne Zubehör. Veredelte Ausführung gegen Aufpreis. Lieferung frei Bordsteinkante (innerhalb Deutschlands, nur Festland). Alle technischen und sonstigen Angaben entsprechen dem Zeitpunkt der Drucklegung. Druckfehler, Irrtümer sowie technische und optische Änderungen vorbehalten!

GmbH &amp; Co. KG

**HARK** Die **Nr. 1** im Kamin- und Kachelofenbau  
Hark GmbH & Co. KG, Hochstr. 197-213, 47228 Duisburg

**Jetzt  
GRATIS!**

**180-SEITIGER KATALOG  
und Angebotsflyer mit Preisen auf:  
[www.hark.de](http://www.hark.de) oder gebührenfrei  
unter (0800) 2 80 23 23.**

## HARK Ausstellungen:

**01139 Dresden**, Washingtonstraße 16/16a;

**02625 Bautzen**, Dresdener Str. 91(OT Stiebitz),

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 14 Uhr;

**04178 Leipzig (Rückmarsdorf)**, Kastanienweg 5 (an

der Merseburger Straße, gegenüber Löwencenter)

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

Foto: Vaillant



# Neues Wärmepumpenprogramm: grün, intelligent und hocheffizient

Einheitliche Wärmepumpe für alle Energiearten  
Besonders leise Außeneinheit bei Luft-Wasser-Wärmepumpen  
Bestmögliche Energieeffizienzklasse

Der Heiz- und Lüftungstechnik-spezialist Vaillant hat auf der ISH 2015 in Frankfurt am Main sein neues Wärmepumpenprogramm flexoTHERM vorgestellt. Die Produkte gehören zum neuen Green iQ Konzept von Vaillant, das für effiziente, intelligente und nachhaltige Heizungstechnik mit herausragenden Qualitätsstandards steht. Das neue Wärmepumpenprogramm besteht aus einer für alle Energiequellen einheitlichen Wärmepumpe und Modulen

für die verschiedenen Wärmequellen – Luft, Wasser und Erde. Damit sind Installation und Regelung für alle Wärmepumpen identisch.

## Flüsterleiser Betrieb ermöglicht Installation in Reihenhaussiedlungen

„Die Wärmepumpen aus der flexoTHERM-Reihe sind besonders flexibel, leise und besitzen das Effizienzlabel A++“, so Dr. Marc Andree Groos, Geschäfts-

führer Vaillant Deutschland. „Die besonders leise Außeneinheit der neuen Luft-Wasser-Wärmepumpe kann sogar ohne Einschränkung in Reihenhaussiedlungen installiert werden.“ In Kombination mit der Regelung kann die flexoTHERM zukünftig mit der höchsten Energieeffizienzklasse A+++ bewertet werden.

In allen Geräten kommt der neue Systemregler multiMATIC 700 zum Einsatz. Damit lassen

sich die Wärmepumpen über das Smartphone steuern. Sowohl Fachhandwerker als auch die Mitarbeiter der Profi-Hotline können alle verfügbaren Parameter aus der Ferne ablesen. So lassen sich schnell und sicher Fehler finden und der effizienteste Betrieb einstellen.

[www.vaillant.de](http://www.vaillant.de)



Fachpartner in der Region:

**MD**  
Heizung Sanitär  
**Dähnert**  
- Haustechnik -

Matthias Dähnert

Herzberger Straße 1  
04319 Leipzig  
Tel.: 0341 6 88 13 26  
Fax: 0341 2 51 92 44  
Mobil: 0172 3 76 61 41

Haustechnik-md@t-online.de  
[www.haustechnik-md.de](http://www.haustechnik-md.de)

Bad · Heizung · Wärmepumpen · Solartechnik  
**HAUSTECHNIK**  
**Vogt**  
KLIPPHAUSEN  
Beratung · Planung · Montage  
Kundendienst · Wartungs-Service

Am Flachsgrund 32  
D-01665 Klipphausen  
[www.heizung-vogt.de](http://www.heizung-vogt.de)

T (03 52 04) 39 95 95  
F (03 52 04) 39 95 96  
[info@heizung-vogt.de](mailto:info@heizung-vogt.de)



Heute modernisiert man mit  
Green iQ. Mit zukunftssicheren  
Heizungen von Vaillant.



Nachhaltige, zuverlässige und vernetzte Heizsysteme für eine grüne Zukunft erkennen Sie an dem Green iQ Label von Vaillant.

Wir beraten Sie gern und unverbindlich!



Vaillant Kundenforum Leipzig  
Angerstraße 5, 04827 Gerichshain  
[www.vaillant-leipzig.de](http://www.vaillant-leipzig.de)

Vaillant Kundenforum Dresden  
Frankenring 8, 01723 Kesselsdorf  
[www.vaillant-dresden.de](http://www.vaillant-dresden.de)

Das gute Gefühl, das Richtige zu tun.

Weil Vaillant weiterdenkt.



Fachpartner in der Region:

#### IHR PROFI FÜR INDIVIDUELLE HAUSTECHNIK

HEIKO M. ZANKL  
Hohmannstraße 5  
04129 Leipzig  
Tel.: (03 41) 91 11 268  
Fax: (03 41) 91 11 270  
[info@zankl-leipzig.de](mailto:info@zankl-leipzig.de)  
[www.zankl-leipzig.de](http://www.zankl-leipzig.de)



★ in Kooperation mit  
Frauenhofer IML

Die Firma Heiko M. Zankl ist zertifizierter Vaillant Kompetenzpartner.

EHS Thumeyer  
Energie und Haustechnischer Service  
Heizung/ Sanitär/ Solar



Wir sind Ihr Partner in den Regionen:  
Leipzig, Halle, Chemnitz & Dresden

Eva-Maria-Buch-Str. 14  
04349 Leipzig  
Tel.: 0341/ 56 37 910  
Fax: 03222/ 12 42 64 50  
[info@ehs-thumeyer.de](mailto:info@ehs-thumeyer.de)  
[www.ehs-thumeyer.de](http://www.ehs-thumeyer.de)

Thomas Scharf  
GAS-, WASSER- &  
SANITÄRANLAGEN



- Heizung - Solar  
- Erneuerbare Energien  
- Service- Wartung



Pegauer Str. 91 . 04442 Zwenkau  
Tel.: 034203/ 53 736  
Fax: 034203/ 62 379  
Funk: 0172/ 60 20 698  
E-mail: [GW.S.scharf@gmx.de](mailto:GW.S.scharf@gmx.de)

- Badmodernisierung
- Badplanung
- Sanitärinstallation
- Wärmepumpen
- Gasinstallation
- Solaranlagen
- Gasheizungen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Dachklempnerarbeiten

**Meisterbetrieb der Innung**  
Sanitär - Heizung - Klima

*Andreas Schramm*

Pillnitzer Landstraße 288

01326 Dresden

Telefon (0351)26 10 808

Telefax (0351)26 10 882

E-Mail: [Schramm.Andreas@t-online.de](mailto:Schramm.Andreas@t-online.de)



**Lars Häblich**

Ihr staatlich geprüfter Gebäudeenergieberater  
Müglitztalstraße 75 01809 Dohna  
Fon 03529 - 51 25 94 Fax 53 55 32  
Funk 0174 - 312 82 55  
[info@SHD-Dohna.de](mailto:info@SHD-Dohna.de)



★ in Kooperation mit  
Frauenhofer IML

Die Firma Lars Häblich ist zertifizierter Vaillant Kompetenzpartner.

[www.SHD-Dohna.de](http://www.SHD-Dohna.de)





Foto: Vaillant



# Brennwert-Heizgerät ecoTEC exclusive setzt grüne Maßstäbe

Höchste Effizienz durch besonders sparsamen und umweltfreundlichen Betrieb  
Integrierte Internetschnittstelle für intelligente Vernetzung  
ecoTEC exclusive kann mit multiMATIC Reglerkonzept ein A+ als Systemlabel erhalten

Aus seiner neuen Green iQ Reihe präsentiert der Remscheider Heiz- und Lüftungstechnikspezialist Vaillant das wandhängende Gas-Brennwertgerät ecoTEC exclusive auf der ISH in Frankfurt am Main. Der ecoTEC exclusive setzt wie die anderen Produkte der Green iQ Linie von

Vaillant neue Maßstäbe in Sachen Effizienz, Nachhaltigkeit und Konnektivität. Eine integrierte Internetschnittstelle sowie ein durchdachtes Servicekonzept sind fester Bestandteil der Ausstattung. Zudem kann der ecoTEC exclusive komplett mit Bio-Erdgas betrieben werden. Der

„Green iQ Mode“ garantiert zu jeder Zeit den effizientesten Betrieb. Eine neue, internetfähige Regelung ist im Gerät integriert und ermöglicht dem Nutzer über die kostenlose multiMATIC App die unkomplizierte Fernsteuerung der Heizung über das Smartphone. Fachhandwerker können das

Gerät über das Internet mithilfe des Ferndiagnosesystems profiDIALOG einfach steuern, Fehler suchen oder eine Geräteparametrierung vornehmen. Das spart gleichermaßen Zeit und Geld.

„Mit dem neuen ecoTEC exclusive stärken wir unsere

Premiummarke und bauen unsere Position als Innovationsführer aus“, sagt Dr. Marc Andree Groos, Geschäftsführer Vaillant Deutschland. In Verbindung mit dem Reglerkonzept multiMATIC 700 kann der neue ecoTEC exclusive das Effizienzlabel A+ erhalten. Durch eine Internetschnittstelle können Endkunden über die multiMATIC App das Gerät

über das Smartphone steuern. Der ecoTEC exclusive ist mit Heizleistungen von 15, 21, 27 und 32 kW erhältlich.

#### „Limited Edition“: Auf den Spuren von Johann Vaillant

Der ecoTEC exclusive wird außerdem in einer limitierten Auflage verfügbar sein, mit der das Unternehmen

die Verdienste seines Gründers würdigt. Die Vorderseite des Geräts ist mit der ersten Patentzeichnung von Johann Vaillant für den Gas-Badeofen sowie seiner Unterschrift bedruckt und auf 1.874 Stück begrenzt – die Zahl steht für das Gründungsjahr der Firma Vaillant.

#### Weitere Produkt- und Serviceinformationen bei:

Vaillant Deutschland  
Berghauser Str. 40  
42859 Remscheid  
www.vaillant.de  
info@vaillant.de  
Tel.: 02191 18-0.



- Fachpartner in der Region:

**IHR PROFI  
FÜR INDIVIDUELLE  
HAUSTECHNIK**

HEIKO M. ZANKL  
Hohmannstraße 5  
04129 Leipzig  
Tel: (03 41) 91 11 268  
Fax: (03 41) 91 11 270  
info@zankl-leipzig.de  
[www.zankl-leipzig.de](http://www.zankl-leipzig.de)

Kompetenzpartner. Ausgezeichnet.

\* in Kooperation mit  
Frauenhofer IML  
Die Firma Heiko M. Zankl ist zertifizierter Vaillant Kompetenzpartner.

**Heizung Sanitär**  
**Dähnert**  
 - Haustechnik -

**Matthias Dähnert**  
 Herzberger Straße 1  
 04319 Leipzig  
 Tel.: 0341 6 88 13 26  
 Fax: 0341 2 51 92 44  
 Mobil: 0172 3 76 61 41  
 Haustechnik-md@t-online.de  
 www.haustechnik-md.de

**EHS Thumeyer**  
 Energie und Haustechnischer Service  
 Heizung/ Sanitär/ Solar

Eva-Maria-Buch-Str. 14  
 04349 Leipzig  
 Tel.: 0341/ 56 37 910  
 Fax: 03222/ 12 42 64 50  
 info@ehs-thumeyer.de  
 www.ehs-thumeyer.de

**Wir sind Ihr Partner in den Regionen:**  
 Leipzig, Halle, Chemnitz & Dresden

**Thomas Scharf**  
 GAS-, WASSER- &  
 SANITÄRANLAGEN

- Heizung - Solar  
 - Erneuerbare Energien  
 - Service- Wartung

Pegauer Str. 91 . 04442 Zwenkau  
 Tel.: 034203/ 53 736  
 Fax: 034203/ 62 379  
 Funk: 0172/ 60 20 698  
 E-mail: GWS.scharf@gmx.de

**BM B GmbH**  
 INNOVATIVE GEBÄUDETECHNIK & SERVICE

Wallgraben 9 . 04668 Grimma  
 Tel.: (0 34 37) 70 83 95  
 Fax: (0 34 37) 70 83 96  
 Service: 0175 - 526 02 12

**Meisterbetrieb R. Meißner**  
 Heizung & Sanitäranlagen

■ Wartungskundendienst für Öl- u. Gasheizung  
 ■ Neubau u. Reparatur von Heizungs-, Sanitär-, Gas- und Solaranlagen, Wärmepumpen

**Service-Nr.: 0177 - 3 17 83 87 - Notdienst rund um die Uhr**  
 Zur Gartenanlage 6 . 06184 Kabelsketal OT Zwintschöna  
 Tel./Fax: (0345) 7 80 66 08

**Thomas Helke GmbH**  
 HEIZUNGEN & BÄDER

Lindenstraße 24 - 06184 Kabelsketal  
 Telefon: 034605 - 21009 | Fax: - 21008  
 Mail: helke@helke.net | www.helke.net

Heizungen und  
Bäder vom Profi

- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Festbrennstoffe
- Wärmepumpen

**WÄRMETECHNIK  
Liebmann**

HEIZUNG  
 SANITÄR  
 SOLAR  
 ENERGIEBERATUNG

Vierzehner Reihe 23  
 04509 Delitzsch  
 Tel. 034 202 - 719 20  
 Fax 034 202 - 719 16  
 ajk.liebmann@t-online.de  
 www.liebmann-waermetechnik.de  
*...natürlich, Energie gespart!*

Fotos: Weru



Schematische Thermografiedarstellung, aufgenommen vor dem Einbau neuer Fenster: Die gelb-roten Farbflächen zeigen die enormen Wärmeverluste.



Hier wurden neue Fenster eingebaut – die Wärme bleibt im Haus.

## BAUELEMENTE

# Neue Wärmedämmfenster sparen Bares

Eben war er noch da, der Sommer. Verständlich, wenn man da nicht unbedingt über die Erneuerung seiner in die Jahre gekommenen, undichten und schlecht dämmenden Fenster und Türen nachdenkt. Jetzt allerdings ist es höchste Zeit: Die Nächte werden teilweise schon empfindlich kalt und bald werden die Heizungen zum ersten Mal angestellt.

► Damit die teure Heizenergie dann nicht wie in den Jahren zuvor durch die alte Verglasung und den krummen Rahmen den Garten mitheizt, sollte jetzt ein Fensterfachbetrieb beauftragt werden. „Der Unterschied ist sofort spür- und messbar. Immerhin sind aktuelle Wärmedämmfenster – egal, aus welchem Material – sehr viel effektiver, als die alten Exemplare aus der Zeit vor 1995“, so der Geschäftsführer des Verbandes Fenster + Fassade (VFF), Ulrich Tschorn.

Zur Verfügung stehen heute viele schicke Fenster und Türen aus Kunststoff, Holz, Holz-

Metall oder Metall, die den alten einfachverglasten Fenstern, Verbund- oder Kastenfenstern sowie Isolierfenstern der ersten Generation aus der Zeit vor 1995 haushoch überlegen sind.

Dafür sorgen verschiedene, hochmoderne Komponenten: Da sind zunächst die Rahmen, die mit einer Mischung aus unterschiedlichen Materialien, verschieden dimensionierten Luftkammern, exakt abschließenden Dichtungen und fortschrittlichen Dämmmaterialien faszinierende Wärmedämmwerte erreichen. „Doch der beste Rahmen ist nichts ohne eine effektive Verglasung“, erklärt Fachmann Tschorn. Dazu zählen Zweifach- und immer häufiger eingesetzte Dreifach-Verglasungen, bei denen der Scheibenzwischenraum mit Edelgas befüllt wird und je nach Glastype eine oder mehrere metallische Beschichtungen aufgebracht werden. Das Ergebnis kann sich sehen und vor allem fühlen lassen: „We-

gen des perfekt aufeinander abgestimmten Zusammenspiels von Fensterrahmen und Verglasung fällt der Unterschied zwischen der im Raum vorherrschenden Temperatur und der Oberflächentemperatur der inneren Fensterfläche nur sehr, sehr klein aus. In den Raum fallende Kälte und ein unangenehmer Luftzug gehören damit der Vergangenheit an. So wird auch der Bereich unmittelbar vor dem Fenster uneingeschränkt nutzbar, den man früher lieber gemieden hat, um keine kalten Füße zu bekommen“, so Tschorn. Und da die Wärme besser im Raum gehalten wird, kann auch die tiefstehende Frühlings-, Herbst- und Wintersonne kostenlos zum Heizen genutzt werden.

Weil neue Fenster natürlich dichter sind als ihre alten Vorgänger, sollte man sich über ein Lüftungskonzept beraten lassen. Denn wo es früher „von selbst“ lüftete, ist die Gebäudehülle nun dicht. Ein Hygrometer gibt Auskunft über die Höhe der Luftfeuchtigkeit, und daran lässt sich das Lüftungsverhalten anpassen.

Fragen Sie Ihren Fachhändler nach Fensterausführungen mit „warmer Kante“, denn diese Glasabstandhalter reduzieren die Gefahr von Tauwasser, sparen Energie und verbessern den Komfort sowie den Uw-Wert.

(ju) ■

Was noch zu beachten ist: Der Dämmwert der Fassade muss besser sein als der Dämmwert der neuen Fenster. Sonst kann sich Tauwasser an den Außenwänden bilden. Deshalb sollte man bei einer Erneuerung der Fenster die Fassadendämmung mit in die Überlegung einbeziehen.

**Info:** Seit dem 1. August 2015 werden energieeffiziente Einzelmaßnahmen beim Sanieren mit einem höheren Tilgungszuschuss von 7,5 % gefördert. Dazu gehört auch der Fenstertausch. Mehr zum Förderprogramm „Energieeffizient Sanieren“ (151/152) unter [www.kfw.de](http://www.kfw.de)

**FENSTER**

*Ein Begriff für Qualität*

- ▷ Fenster Holz-Aluminium-Kunststoff
- ▷ Wintergärten und Rolläden
- ▷ Hauseingangstüren

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
 Böhlener Str. 30 - 04571 Rötha/Leipzig  
 Telefon 0342 06 / 5 40 16  
[www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)





## WINTERGARTEN

# Behaglichkeit im Glasanbau

Der Wintergarten ist quasi die Verlängerung des Gartens, aber auch ein zusätzlicher, willkommener Wohnraum. Will man diesen ganzjährig nutzen, sollte man an eine Beheizung denken.

► Der gläserne Anbau braucht keine durchgehende Heizmöglichkeit, wird er durch solare Gewinne in der Regel schnell und angenehm auch in den Übergangszeiten gewärmt. Der Bundesverband Wintergarten e.V. weist jedoch darauf hin, dass die Strahlungsgewinne nicht unbedingt für das ganze Jahr ausreichen. Beispielsweise liegt der Energiegewinn bei einer Strahlungsdichte von  $50 \text{ W/m}^2$  (Streulicht / Dezember, Januar) und einer wirksamen Fläche von  $40 \text{ m}^2$  bei  $2 \text{ kW}$  – und das ist für einen komfortablen Daueraufenthalt zu wenig.

Deshalb sollte man, wenn man den Wintergarten ganzjährig nutzen möchte, ein Heizungssystem installieren lassen. In

bautechnischer Hinsicht, so der Bundesverband, sei es sicher am einfachsten, die Wintergartenheizung an das bestehende Heizsystem anzuschließen. Bei der Berechnung der Heizleistung ist allerdings unbedingt darauf zu achten, dass die spezifischen Bedingungen eines Wintergartens ausreichend berücksichtigt werden. In der Praxis sei gelegentlich zu beobachten, dass die für normale Wohnräume geltenden Richtwerte einfach auf den Wintergarten übertragen werden. Da die Wärmedämmung eines Mauerwerks aber deutlich besser ist als die einer verglasten Fläche, würde die berechnete Heizleistung in diesem Fall nicht ausreichen, um an trüben Wintertagen und in kalten Nächten

ein behagliches Raumklima zu erzeugen.

Die Beheizung durch Konvektionswärme ist wohl gängigste Variante. Andere verfügbare Wintergartenheizungen, die auf dem Prinzip Strahlungswärme basieren, sind beispielsweise Infrarotstrahler, Strahlungsheizkörper, in die Wand oder in die Verglasungen integrierte Heizungen. Die Experten sehen in einer Kombination beider Systeme eine optimale Lösung hinsichtlich Betriebskosten und Ergebnis.

Eine Alternative kann auch ein Kaminofen oder eine Wärmepumpenheizung sein, die gleichzeitig auch die Option zum Kühlen bietet. Von einer

Fußbodenheizung als Grundlastheizung raten die Fachleute aufgrund der großen Fensterflächen dagegen ab. Außerdem reagiere sie zu träge auf Schwankungen. Eine zusätzliche Bodenkanalheizung, also zusätzliche Konvektion, kann dagegen durchaus mehr Heizungswärme in den Raum bringen.

Eine besonders komfortable Lösung ist Heizglas, das insbesondere in Räumen mit hohem Glasanteil, wie dem Wintergarten, ganzjährig für behagliches Klima sorgt. Die innovative, unsichtbare und raumsparende Heizlösung sorgt für gleichmäßige und gesunde Strahlungswärme.

(ju) ■



## Modernes Design gepaart mit energiesparender LED-Technik

Das neue SCHILLING-Vordach "Modell 2200" mit Qualitätsgarantie

Ein Vordach ist Wetterschutz und Gestaltungselement für jeden Hauseingang, gleich ob repräsentativer Empfang eines Wohnhauses oder für ein Unternehmen. Jedes Vordach lässt sich in vielen unterschiedlichen Breiten und Bautiefen realisieren.

Die stabile, geschweißte Konstruktion ist aus Aluminium, einem Werkstoff, der sich in der modernen Architektur bewährt hat. Die farbbeschichteten Oberflächen sind pflegeleicht, brauchen nie wieder einen Anstrich und bieten einen zuverlässigen Schutz vor den Einflüssen jeder Witterung. Ein Seitenteil gegen Schlagregen ist ein nützliches Zubehör. Die Form kann rechtwinklig oder unten schräg zulaufend sein. Das Profilsystem ermöglicht aber auch jede andere konstruktive Ausführung.

### ...in allen Farben der RAL-Skala oder in DB-Farben

Farbe setzt architektonische Akzente: Die Grundfarben sind weiß, braun oder weißaluminium. Es sind aber auch alle anderen Farben der RAL Farbskala möglich, wie sie bei Fenstern und Haustüren üblich sind.

Die standardisierte Übereinstimmung der Farben nach RAL-Skala ermöglicht eine perfekte Kombination mit jeder anderen Aluminium-Bauteilekonstruktion oder Lackierung. Die Rinne lässt sich in einer anderen, weiteren Farbe auswählen. Ihr Fachberater zeigt Ihnen gern die ganze Auswahl der RAL-Farbkarte. Die attraktive "DB-Feinstruktur"-Oberfläche sollten Sie sich als Originalmuster zeigen lassen. Die leicht raue Oberfläche ist matt und besonders unempfindlich.

### ... auch in Edelstahl

Edelstahl (VA) ist ein Material, das sehr dezente und filigrane Befestigungen ermöglicht. Diese Vordach-Konstruktionen dominieren durch ihre Eleganz und die edle Materialoberfläche. Und natürlich durch die nicht zu übertreffende Pflegeleichtigkeit und Langlebigkeit.

### Integrierte Beleuchtung inklusive...

Es ist eine sehr elegante Lösung, die Beleuchtung in das Vordach bereits zu integrieren. Über einen 12 Volt Trafo werden kleine leistungsstarke Lampen (Beim Mo-

dell 2200 auch mit LED Technik) mit einem sehr niedrigen Stromverbrauch betreiben. Diese lassen sich beliebig von innen, außen oder auch über einen Bewegungsmelder schalten.

### ...traditionell oder modern

Die zeitlose, funktionale Gestaltung der unterschiedlichsten SCHILLING Vordachmodelle passt sich jeder Bausituation an. Gleich ob es sich um ein historisches Gebäude handelt oder um modernste Architektur mit hohem Anspruch.



Kelleraufgänge müssen vor Regen geschützt werden. Das SCHILLING-Profilsystem bietet auch hier eine individuelle und funktionale Lösung.



**SCHILLING**  
... zeigt Profil





### Für alle Anforderungen

Bei Geschäfts-Eingangsanlagen ergeben sich für den Architekten vielfältige Möglichkeiten, die sich individuell aus dem SCHILLING-System realisieren lassen. Dazu gehört auch die Möglichkeit, das Erscheinungsbild des Unternehmens in die Farbgestaltung der Fassade zu integrieren.

### Die Eindeckung

Die Eindeckung der Vordächer erfolgt mit Acrylglas 3 mm, transparent. Farbige Strukturgläser sind möglich, auch stärkere Varianten wie ESG, VSG oder schlagfeste PC-Platten.

### Konstruktive Variationen...

#### Bei SCHILLING geht's rund

Dächer sind meistens gerade, bei SCHILLING sind auch runde Formen machbar, wie das Modell 500. Je nach der gewünschten Höhe sind auf Maß gefertigte, auch flachere Bogenradien möglich.

Diese Formbarkeit der Profile gibt dem Architekten vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten, z.B. auch bei der Überdachung ganzer Passagen oder anderer Verbindungswege.



Modell 2200 - modernes Design mit energiesparender LED Technik

### Das neue SCHILLING Vordach Modell 2200...

Das Vordach Modell 2200 ist eine kostengünstige Aluminium-Konstruktion, die als

Bausatz zur schnellen Selbstmontage angeboten wird. Mit seinem standardisierten Maß von 1500 x 1000 x 290mm (B x T x H) bietet es zahlreiche Optionen, wie z.B. Farbvarianten und verschiedene Verglasungen bis hin zur energiesparenden LED Beleuchtung.

### Weitere Informationen und die Adresse eines Fachhändlers in der Nähe :

Schilling GmbH  
Holderstrasse 12-18 · 26629 Großefehn  
Tel.: 04943/9100-0,  
Fax: 04943/9100-20  
E-Mail: [info@schilling-gmbh.com](mailto:info@schilling-gmbh.com) oder  
unter [www.schilling-wintergarten.de](http://www.schilling-wintergarten.de) im Internet.



## SCHILLING

... zeigt Profil

### Profile oder montagefertige Bausätze

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Haustürvordächer
- Sicht- und Windschutzelemente
- Verlegesystem für vorhandene Unterkonstruktionen
- Unterbau-Elemente aus Aluminium

**Alle Bausätze mit zertifiziertem Herstellernachweis nach DIN EN 1090**

**Entwicklung, Produktion und Großhandel!**

**Europaweite Lieferung!**

**... und das seit 25 Jahren!**





**Schilling GmbH**  
Holderstrasse 12 - 18 · D-26629 Großefehn  
Tel. 04943 / 91 00-0 · Fax 04943 / 91 00-20  
[info@schilling-gmbh.com](mailto:info@schilling-gmbh.com) · [www.schilling-wintergarten.de](http://www.schilling-wintergarten.de)





Mit guttagarden Rasengittern entstehen optisch ansprechende, stabile Grünflächen, die dem Regenwasser seinen natürlichen Lauf lassen.

## GARTEN

# Freie Fahrt für natürliches Grün

Wo der Boden durch Bebauung, befestigte Straßen oder Pflasterung versiegelt ist, kann das Niederschlagswasser nicht mehr versickern. Die Folge: Der natürliche Wasserkreislauf wird unterbrochen, das Wasser fließt in die Kanalisation anstatt zu versickern.

► Die Flächenversiegelung der vergangenen Jahrzehnte führt dazu, dass bei starken Niederschlägen vielerorts Kanalisation, Bäche und Flüsse mit der Wassermenge überfordert sind – die Folge sind Überschwemmungen. Durch die Versickerung vor Ort wird dagegen der natürliche Wasserkreislauf geschlossen. Daher geht der Trend heute zur Entsiegelung: Betonflächen werden aufgebrochen und neu begrünt.

Manche Kommunen schreiben solche Entsiegelungen auch auf Privatgrundstücken vor; andere erheben Gebühren für versiegelte Flächen.

Als Hausbesitzer haben Sie verschiedene Möglichkeiten zur Entsiegelung von Flächen. Eine sogenannte Schachtversickerung kommt vor allem

dort zum Einsatz, wo das Niederschlagswasser kleiner Dachflächen versickert werden soll und wenig freie Grundstücksflächen für andere Versickerungsarten zur Verfügung stehen.

Bei der Rohrversickerung wird ein perforiertes Rohr in Kies oder Grobsand gebettet. Das Niederschlagswasser wird im Rohr als auch im Kies zwischengespeichert und verzögert in den Untergrund abgegeben.

Und auch die Flächenversickerung ist eine gute Alternative, wenn man Hofzufahrten, Wege oder Stellplätze auf eine ökologisch verträgliche Art befestigen will. Rasengitter sind hier eine gute Wahl. Der Boden kann weiter atmen, und die grün sprießende Rasenfläche sieht obendrein ansehnlicher

aus als grauer Beton. Ein Rasengitter sorgt dafür, dass die Halme gleichmäßig wachsen und somit das Gitter schon wenige Wochen nach der Verlegung gleichmäßig überdecken.

Als besonders sinnvoll erweisen sich Rasengitter aus recyceltem Kunststoff. Denn bereits bei der Herstellung solcher Rasengitter spielen ökologische Aspekte eine große Rolle: Recyceltes Polyethylen wird wiederverwendet. Dabei ist der Kunststoff UV-stabil, wetterfest sowie wärme- und frostbeständig – gute Voraussetzungen für eine dauerhaft befestigte Grünfläche. Das wabenförmige Material, das in 50 mal 50 Zentimeter großen, grünen Elementen beispielsweise von Gutta erhältlich ist, wird flächendeckend verlegt und bietet so eine hohe statische Belastbarkeit. Jeweils

vier Elemente werden für eine Fläche von einem Quadratmeter benötigt. „Die Verlegung können erfahrene Heimwerker mühelos in Eigenregie übernehmen“, sagt Rüdiger Weidler von den Gutta Werken.

Die offene Konstruktion der Rasengitter ermöglicht es, dass sich der gesäte Rasen fest mit dem Boden verwurzelt. Die Grünfläche wird zugleich durch das Gitter fixiert und bietet damit genug Stabilität für Hofeinfahrten, Abstellplätze, Gartenwege und vieles mehr. Weil die Rasengitter mit Bodenkern versehen sind, können sie ebenso genutzt werden, um Böschungen auf dem eigenen Grundstück oder auch Uferzonen zu befestigen.

(JU/DJP) ■



# Grün statt Beton

Einfahrten und Stellplätze mit Rasengittern umweltfreundlich gestalten

Wo Wohngebiete entstehen und Straßen geteert werden, befindet sich die Natur meist auf dem Rückzug: Die Flächenversiegelung wird in vielen Städten zunehmend zum Problem. Da es immer weniger freie Bereiche gibt, über die Regen in den Boden versickern kann, wird bei starken Niederschlägen die Kanalisation zu sehr belastet – Überschwemmungen können die Folge sein. Hausbesitzer können dem entgegenwirken, indem sie betonierte oder gepflasterte Flächen wieder entsiegeln und damit zugleich mehr Grün in die Städte holen.

## Hohe Belastbarkeit

Ein sattgrüner Rasen statt des bisherigen tristen Betongraus: Spezielle Rasengitter aus recyceltem Kunststoff machen es möglich, Einfahrten oder Stellplätze zu begrünen und dennoch weiterhin mit dem Fahrzeuggewicht belasten zu können. Ein positiver Zusatzeffekt für den Hauseigentümer: Da die Abwassergebühren unter anderem auf Basis der versiegelten Grundstücksfläche berechnet werden, spart eine Entsiegelung bares Geld. Das Rasengitter sorgt dafür, dass die Halme gleichmäßig

wachsen und somit das Gitter schon wenige Wochen nach der Verlegung gleichmäßig überdecken. Das wabenförmige Material, das in 50 mal 50 Zentimeter großen, grünen Elementen beispielsweise von Gutta erhältlich ist, wird flächendeckend verlegt und bietet eine hohe statische Belastbarkeit.

## Einfach zu verlegen

Erfahrene Heimwerker können die Verlegung und Begrünung mühelos selbst übernehmen. Je nach Größe der Fläche nimmt dies nur wenige Stunden in Anspruch. Wie Rasengitter einfach verlegt werden, wird mit einer Schritt-für-Schritt-Anleitung und einer Fotogalerie leicht verständlich auf [www.rgz24.de/rasengitter](http://www.rgz24.de/rasengitter) erklärt. Die offene Konstruktion der Rasengitter ermöglicht es, dass sich der gesäte Rasen fest mit dem Boden verwurzeln kann. Dank der serienmäßigen Bodenanker können die Rasengitter ebenso genutzt werden, um Böschungen auf dem eigenen Grundstück oder auch Uferzonen zu befestigen. Der Kunststoff ist UV-stabil, wetterfest sowie wärme- und frostbeständig – gute Voraus-

setzungen für eine dauerhaft befestigte Grünfläche.

## Flächen dauerhaft entsiegeln

Die Flächenversiegelung der vergangenen Jahrzehnte führt dazu, dass bei starken Niederschlägen in Deutschland vielerorts Kanalisation, Bäche und Flüsse mit den Wassermengen überfordert sind. Daher geht der Trend zur „Entsiegelung“: Betonflächen werden aufgebrochen und neu begrünt, beispielsweise mit einem Rasengitter als stabile Befestigung für einen Pkw-Stellplatz. Das Grün ist ein Beitrag zum Hochwasserschutz, da Niederschläge wieder gleichmäßig versickern können. Unter [www.gutta.de](http://www.gutta.de) gibt es mehr Informationen und Bezugsquellen in Baumärkten vor Ort.

**50 Jahre Gutta**

Ihr Partner für Bau- und Heimwerkerbedarf

[www.gutta.com](http://www.gutta.com)



## HAUSKAUF

# So wird aus einem Schnäppchen kein Reinfall

Mehr als die Hälfte aller Neueigentümer entscheidet sich für eine Gebrauchtimmoblie anstelle eines Neubaus. Doch was sollte der Käufer beachten?



Foto: Hartmutgno/pixelio.de

► Tatsächlich gibt es gute Gründe für den Kauf einer gebrauchten Immobilie, beispielsweise den günstigeren Preis und den schnellen Bezug. Doch so mancher Fallstrick lauert im Verborgenen. Deshalb sollten Interessenten auch nicht überstürzt handeln und bei einem vermeintlich attraktiven Angebot vorschnell zuschlagen.

- Eines der wichtigsten Kriterien ist die Lage des Objekts. Sie und Ihre Familie sollen sich künftig hier zu Hause fühlen, deshalb Augen auf, was die Nachbarschaft und das nähere Umfeld angeht.

Müssen Sie vielleicht mit Lärm- oder Geruchsbelästigungen rechnen? Wie sind die Lichtverhältnisse zu bewerten? Spaziergänge in der Umgebung zu verschiedenen Tageszeiten geben Aufschluss über diese vielleicht zunächst marginal wirkenden, letztlich aber dennoch wesentlichen Details. Die Lage ist aber auch entscheidend für die Wertent-

wicklung. Selbst unterschiedliche Stadtteile spielen da oftmals eine gravierende Rolle.

- Ein oder zwei Besichtigungen reichen kaum aus, um den Zustand einer Immobilie wirklich zu beurteilen. Auch entgegen dem Laien viele Mängel. Deshalb empfiehlt der Verband Privater Bauherren e. V. (VPB), vor Vertragsabschluss einen unabhängigen Bausachverständigen hinzuzuziehen. Er kann bei sorgfältiger Betrachtung beurteilen, ob ein Gebäude seinen Preis wert ist oder nicht. Viele Hauskäufer scheuen vor diesem Schritt zurück. Sie befürchten hohe Gutachterkosten, und sie möchten den Verkäufer nicht düpieren. Beides, so der Verbraucherschutzverband, sei unberechtigt. Wer, wie der Hausverkäufer, seine Ware anbietet, der muss mit kritischer Prüfung rechnen. Die wiederum ist nicht einmal teuer: Nach Erfahrungen des VPB dauert die sachverständige Begutachtung eines Wohnhauses im Schnitt drei Stunden und schlägt mit

unter 500 Euro zu Buche.

- Unbedingt sollte man sich den Energieausweis (das ist übrigens eine Pflicht des Hausverkäufers!) und möglichst auch die letzten Heizkostenabrechnungen zeigen lassen. Sie geben nicht nur Aufschluss über die zu erwartenden Betriebskosten, anhand dieser Unterlagen lässt sich auch feststellen, ob die Heizungsanlage und die Wärmedämmung dringend modernisiert werden müssen.

- Ein aktueller Auszug aus dem Grundbuch nennt den oder die jeweiligen Besitzer und enthält alle wesentlichen Inhalte zu Rechten und Lasten des Grundstücks. Dort sind auch Grundstücksgröße, Hypotheken, Grundschulden und Rentenschulden verzeichnet.

- Die Baugenehmigung ist ein weiterer wichtiger Faktor. Wer eine Gebrauchtimmoblie kauft, will sie oftmals nach den eigenen Vorstellungen umbauen und modernisieren.

Ob das im geplanten Ausmaß möglich ist oder ob es ggf. Einschränkungen gibt, sollte deshalb schon im Vorfeld geklärt werden.

- Auch der Bebauungsplan sollte genau geprüft werden. Liegt für die unverbaute Aussicht vielleicht schon ein Neubauplan vor? Steht das Haus in einem reinen Wohn- oder in einem Mischgebiet?

- Die Kaufentscheidung kann ebenfalls von der Infrastruktur abhängen. Sind bei jungen Familien Schul- und Betreuungsangebote gefragt, schauen Ältere auch nach der medizinischen Versorgung und kulturellen Angeboten. Wie steht es außerdem um Einkaufsmöglichkeiten und die Verkehrsanbindung?

Prüfen Sie diese Punkte sorgfältig, denn ein Hauskauf ist eine Entscheidung für viele Jahre.

(ju) ■

## EXPERTENTIPP Verband Privater Bauherren (VPB)

### Fenster in Brandmauern ausnahmsweise zulässig

Brandwände dienen, wie der Name nahelegt, dem Brandschutz. Folglich dürfen in Brandschutzmauern normalerweise auch keine Fenster eingebaut werden. Ausnahmen bestätigen die Regel, so der Verband Privater Bauherren (VPB): Nach dem Beschluss des Hessischen Verwaltungsgerichtshofs vom 8. März 2012 (Az. 3 A 398/11) können ausnahmsweise auch in Brandwänden Fensteröffnungen zugelassen werden. Dazu ist allerdings eine Abweichungsentscheidung des zuständigen Bauaufsichtsamts nötig. Der Brandschutz muss natürlich gewährleistet sein: Das sah das Gericht bei einer sogenannten F90-Verglasung und einem eingebauten Selbstschließmechanismus im Fall als gegeben an. Vor allem in den Innenstädten, so der VPB, kann sich so mancher Bewohner dank dieser Entscheidung mehr Licht ins Haus holen. Der hohe Aufwand kann sich durchaus lohnen, wenn damit Flur, Bad oder WC Tageslicht bekommen.



# PSD Banken punkten in der Baufinanzierung

Die Baufinanzierung ist seit jeher eine Kernkompetenz der genossenschaftlichen PSD Bankengruppe. Die Zahlen des ersten Halbjahres 2015 versprechen eine erfolgreiche Entwicklung auch in diesem Jahr. Die Hypothekenfinanzierung von 14 PSD Banken legt zur Jahresmitte 2015 netto um 1,8 Prozent oder 262 Mio. Euro auf 14,8 Milliarden Euro zu.

„Wir erwarten für das Jahr 2015 ein bilanzwirksames Wachstum des Baufinanzierungsneugeschäftes von rund fünf Prozent“, erklärt Rudolf Conrads, Vorstandsvorsitzender des Verbandes der PSD Banken, die Erwartungshaltung der PSD Bankengruppe. Brutto haben die 14 PSD Banken an unwiderruflichen Zusagen bereits jetzt 1,3 Mrd. Euro in den Büchern stehen. Bereits im Jahresvergleich 2013 zu 2014 erzielten die PSD Banken eine bilanzwirksame Steigerung bei Hypothekenfinanzierungen von 6,1 Prozent und zählten zu den wachstumsstärksten deutschen Baufinanzierern.

„Das Interesse der Kunden an Immobilien ist vor allem aufgrund der Niedrigzinsen nach wie vor sehr stark. Gestiegene Immobilienpreise und ein Mangel an geeigneten Objekten in Ballungszentren erschweren teilweise den Kunden den direkten Weg in die eigenen vier Wände“, berichtet Conrads. In vielen Ballungszentren sei der Immobilienmarkt nahezu leergefegt. „Auch sehr teure Immobilien werden für die Kunden in diesem Zinsumfeld scheinbar erschwinglich. Daher weisen wir Kunden in Beratungsgesprächen darauf hin, dass man nicht jede Immobilie zu jedem Preis finanzieren sollte.“

Als finanzieller Partner ihrer Mitglieder und Kunden weisen die regional agierenden PSD Banken aufgrund ihrer regionalen Marktexpertise auch auf die Möglichkeit hin, dass

in der Zukunft vielleicht beim Wiederverkauf der finanzierten Immobilie ein Verlust drohen könnte. Eine weitere feststellbare Tendenz ist, dass die vielen zu erfüllenden, vor allem energetischen Auflagen bei Altbauten Kunden immer öfter dazu bewegen, sich lieber mit dem Erwerb eines Neubaus zu beschäftigen. „Auf der einen Seite überzeugen Komfort und Ausstattung eines Neubaus, auf der anderen Seite verschrecken die Berücksichtigung und Kalkulation aller Investitionsmaßnahmen bei einem Altbau die Kunden“, stellen die PSD Banken immer öfter in den Beratungsgesprächen fest.

„Während die Kreditseite boomt, ist auf der Einlagen-seite eine scheinbare Ruhe eingeleitet. „Die Tendenz der Mitglieder und Kunden, Kapital lieber ohne Zins auf Sicht zu halten, als niedrigverzinst mit sehr kurzer Laufzeit anzulegen, hat sich nicht verändert“, sagt Conrads. So parkten die Mitglieder und Kunden der PSD Banken im Jahr 2014 rund 517 Mio. Euro an frischem Kapital auf den Girokonten. Hingegen reduzierte sich der Bestand an Termineinlagen um 362 Mio. Euro. Die Spareinlagen verzeichnen ein Plus von 206 Mio. Euro, sodass sich insgesamt der Bestand an Kundengeldern zum Jahresende 2014 um 361 Mio. Euro erhöhte. „Die Drehscheibe Girokonto ist nahezu zum Stehen gekommen“, gibt Conrads die Auffassung vieler PSD Bank-Vorstände wieder. „Wir erwarten bei den Kundeneinlagen

für das Jahr 2015 nur ein leichtes Wachstum auf dem Niveau der Vorjahre“, prognostiziert Conrads. Die PSD Bankengruppe ist optimistisch, auch 2015 ein wirtschaftliches Ergebnis annähernd dem Vorjahresergebnis zu erzielen, fasst Dr. Karl-Friedrich Walter, zuständig für den Prüfbereich des Verbandes der PSD Banken, die wirtschaftlichen Erwartungen an das Ergebnis der PSD Bankengruppe für das laufende Jahr zusammen. Um-

so mehr Bedeutung messen die PSD Banken ihren Investitionen in die elektronischen Vertriebskanäle bei. „Unsere Internetseiten haben ein neues, frisches Design und neue Funktionen erhalten. Die PSD Banken können zudem in Kürze flächendeckend Videolegitimation anbieten“, berichtet Conrads über Maßnahmen der PSD Banken, die federführend von der Servicegesellschaft der PSD Banken umgesetzt werden.



Wir sind gerne Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um Ihre persönliche Immobilienfinanzierung. Rufen Sie uns an!

Jens Dorn, Filialleiter der PSD Bank in Leipzig

Nutzen Sie gleich unseren BauFi-Check unter [www.psd-sachsen.de](http://www.psd-sachsen.de)

Finanzieren Sie mit uns zum Mietpreis.

## PSD BauGeld

- TOP Konditionen
- 12 Monate ohne Bereitstellungszinsen
- Kostenlose Sondertilgung von 5 % p. a.
- Keine Kontoführungsgebühren

PSD Bank Filiale Leipzig, Brühl 65 (Eingang Ritterpassage), Tel. 0341 / 23079-0 oder [www.psd-sachsen.de](http://www.psd-sachsen.de)



Konditionen sind unsere Stärke

# Haus & Markt

**Ausgabe Leipzig/Halle/Dessau/Dresden**  
24. Jahrgang

**Herausgeber/Verleger:**

Verlag Haus & Markt Sachsen  
Zschortauer Straße 71  
04129 Leipzig  
Telefon 0341 - 60102-38  
Telefax 0341 - 60100-23  
leipzig@hausundmarkt.de  
www.hausundmarkt-mitte.de

**Regionalbüro Dresden / Producing:**

Katrin Ende  
Maystraße 19  
01277 Dresden  
Telefon 0351 - 31608-72  
Telefax 0351 - 31608-71  
dresden@hausundmarkt.de

**Verlags- und Geschäftsleitung:**

Michael Krause

**Redaktionsleitung:**

Jutta Junge  
Michaela Richter | M.A. Freie Journalistin  
Uwe Lorenz

**Anzeigenverkauf:**

Leipzig:  
Telefon 0341 - 6010017

Dresden: Katrin Ende  
Telefon 0351 - 31608-72

**Erscheinungsweise:**

monatlich

**Erscheinungsort:**

Leipzig, Halle, Dessau, Dresden

**Gesamtkonzept:**

In Lizenz der Verlagsgesellschaft  
Haus und Markt mbH, Hannover

**Vertrieb:**

Bezirkzusteller/ Postver-  
sand/ Auslagestellen

**Regionale Erscheinungsräume:**

Bielefeld, Dortmund, Düsseldorf,  
Essen, Hannover, Leipzig/Halle/  
Dresden, Magdeburg und Oldenburg

**Anzeigenpreisliste**

Leipzig/Halle, Dresden:  
Nr. 11 ab 1.1.2015

**Anzeigenpreisliste National:**

Nr. 18 ab 1.1.2015

Nachdruck, auch auszugsweise,  
ist nur mit Genehmigung des Verlages  
gestattet. Die mit Namen oder Initialen  
gekennzeichneten Artikel geben nicht  
unbedingt die Ansicht der Redaktion  
wieder. Die Redaktion behält sich das  
Recht zur Kürzung oder Änderung von  
Artikeln vor. Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte wird keine Haftung  
übernommen.

**Druck:**

Druckhaus Humburg, Bremen

Symbolbild



Konstantin Gastmann / pixelio.de

+++ STELLENANGEBOT +++ STELLENANGEBOT +++ STELLENANGEBOT +++

## In eigener Sache: Mediaberater/-in gesucht

Für unsere medialen Produkte, wie „Haus & Markt“ und „dabei sein in Leipzig“ suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) Mediaberater/-in in Kombination aus Innendienst und Außendienst.

**Ihre Aufgaben:**

- Aktiver telefonischer Anzeigenverkauf für unsere medialen Produkte
- Intensive Pflege eines festen Kundenstammes sowie die Gewinnung neuer Kunden
- Erstellung von Angeboten
- Umsetzung von Kundenterminen, Gespräche bis zum Vertragsabschluss
- Sie planen selbständig Ihre Tätigkeiten und Besuche

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Kommunikationsstärke und hohe Kundenorientierung
- Branchenkenntnisse u. Erfahrung im Verkauf
- Sie besitzen gute MS-Office-Kenntnisse
- Verhandlungsgeschick, sicheres und sympathisches Auftreten
- besitzen einen Führerschein und haben Spaß am Außendienst
- Selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten
- Teamfähigkeit

**Wir bieten Ihnen**

Selbstständiges Arbeiten in einem sympathischen und motivierten Team.  
Sie haben eigene Ideen, die Sie gern mit einbringen möchten? Natürlich gern,  
daran soll es nicht scheitern.

In einem interessanten Unternehmen, bieten wir Ihnen einen anspruchsvollen Arbeitsplatz, mit leistungsgerechter Vergütung.

Wenn Sie Freude an dieser langfristigen Tätigkeit haben und überzeugt sind, der oder die Richtige für uns zu sein, dann erwarten wir gern Ihre Bewerbung.

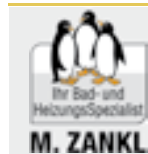
Verlag Haus & Markt - Michael Krause - Zschortauer Straße 71 - 04129 Leipzig  
E-Mail: michael.krause@hausundmarkt.de

## BAD

**DOROW**  
Die große Bäderschau in  
Engelsdorf

Dorow & Sohn KG • Bädergalerie  
Knorrstr. 2 • 04319 Lpz-Engelsdorf  
☎ 0341 / 65 20 313 • 📠 0341 / 25 19 534  
✉ info@dorow-oschatz.de  
www.dorow-oschatz.de

## BAD & HEIZUNG



**HEIKO M. ZANKL**  
Hohmannstraße 5  
04129 Leipzig  
info@zankl-leipzig.de  
Tel.: 03 41- 9 11 12 68  
Fax: 03 41- 9 11 12 70  
www.zankl-leipzig.de

MEISTERBETRIEB DES SHK-HANDWERKS FÜR MASSGESCHNEIDERTE HAUSTECHNIK

## CARPORT



Uwe Pfelemer  
Dieffenbachstraße 33 - 10967 Berlin  
Tel. 030-63 96 00 41  
Fax 030-63 96 00 42  
E-Mail: pfelemer@element13.de  
www.element13.de

## FINANZIERUNG



Interhyp Leipzig  
Brühl 67 I 04109 Leipzig  
Telefon: 0341 989748 - 100  
www.interhyp.de

## JALOUSIE- UND ROLLADENBAU



Inhaber: André Kindt  
Wilhelm-Plesse-Straße 31  
04157 Leipzig  
Telefon: 03 41 / 3 52 06 63  
Mobil: 01 62 / 2 86 81 00  
E-Mail: info@kreDeco.de  
Internet: www.kreDeco.de

## KÜCHE



Otto-Schill-Straße 1  
04109 Leipzig  
Tel.: (03 41) 4 77 21 33  
Fax: (03 41) 4 77 21 36  
info@kuechenfuchs.de

## ZEITSCHRIFTEN

**dabei sein**  
Magazin für das Abenteuer Alter

Ihr direkter Draht zu uns  
Michael Krause 0341-6010238

## BAD



Fliesenland  
Braunstraße 15 • 04347 Leipzig  
Tel.: 0341 24 555- 0  
Fax.: 0341 24 555- 55  
www.fliesenland-leipzig.de

## BADTECHNIK



Am Hang 28i - 01594 Stauchitz OT Seerhausen  
Telefon: 035268 - 839 56 - Mobil: 0173 7626218 - badtechnik-leipzig.de

## DECKE & WAND



Niedersedlitzer Straße 68  
01257 Dresden  
Tel.: 03 51 / 28 55 60 0  
Fax: 03 51 / 28 55 63 0

Eisenbahnstraße 2  
01097 Dresden  
Tel.: 03 51 / 84 71 70 0  
Fax: 03 51 / 84 71 70 20

**NEU** Sosaer Straße 39a  
01257 Dresden  
Telefon: 0351 28 69 5-0  
Telefax: 0351 28 69 5-20

## HAUSBAU



Lechner Massivhaus GmbH  
Querstraße 15-17  
04103 Leipzig  
Tel. 0341-941 12 55  
www.klimapor-musterhaus.de  
info@klimapor-musterhaus.de

## KAMINE und KACHELÖFEN



**Hark GmbH & Co.KG**  
Hochstraße 197-213  
47228 Duisburg-Rheinhausen  
Tel. (0800) 2 80 23 23 (gebührenfrei)  
info@hark.de, www.hark.de

## RAUM AUSSTATTER



Inh.: Axel Reichert  
Hainsberger Str. 13  
01734 Rabenau  
Tel.: 0351 6491411  
Fax.: 0351 6491447  
www.raumaussstattung-reichert.de

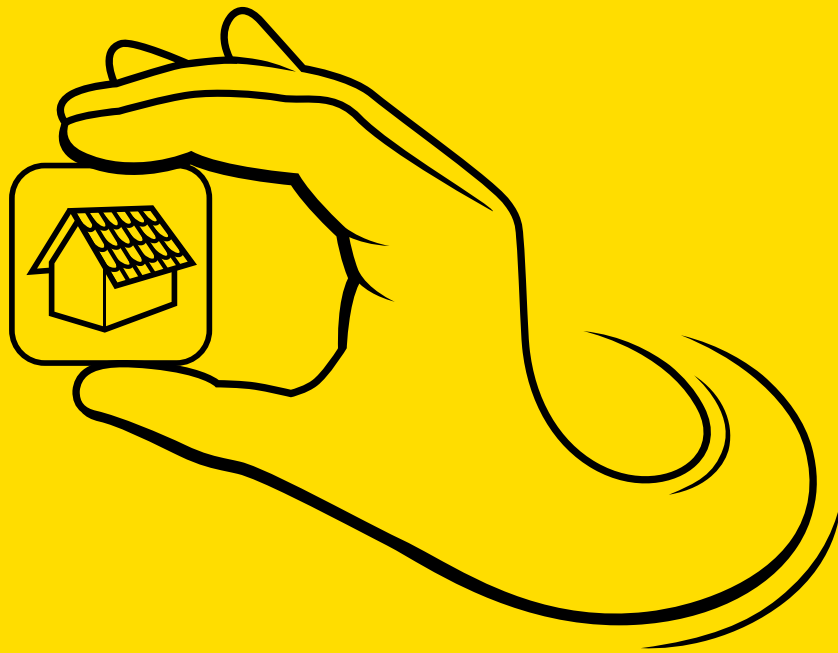
## ZEITSCHRIFTEN

**Haus & Markt**  
Das Hausbesitzer-Magazin

Ihr direkter Draht zu uns  
Leipzig: 0341-6010238 und  
Regionalbüro Dresden: 0351-3160872  
www.hausundmarkt-mitte.de



# Gelbe Seiten



**„Ich will nicht irgendeinen  
Dachdecker, sondern  
meinen Dachdecker.“**

Mit Gelbe Seiten finden Sie rund ums  
Thema Hausbau/-sanierung alles, was Sie  
wirklich brauchen – ganz in Ihrer Nähe.

**Näher dran an meinem Leben.**

**G. BRAUN**  
Telefonbuchverlage GmbH & Co. KG

**Ihr Gelbe Seiten Verlag**